

# UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP  
ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ ד"ר א. מרטון ז"ל

6 OLDAL (értéktöbblet adóval) 150 AGORA TEL-AVIV, 1976. SZEPTEMBER 8., SZERDA 8564. szám

FORD ELNÖK SZEMÉLYES UTASÍTÁSÁRA

## A MIG-25 PILÓTÁJA MA ÉRKEZIK AMERIKÁBA

Japán elutasította a Szovjetunió követelését kezdtek a világ legjobb harci gépeinek számító

Washington. (Reuter). — Gerald Ford elnök személyesen határozta el, hogy Amerikában menedékképtelen adnak Viktor Ivanovics Valenko szovjet pilótáknak, akik hétfőn egy titkos felszereléssel megrakott MIG-25 szovjet harci repülőgéppel Japánba disszidáltak és ott menedékképtelenül kérték azzal az indoklással, hogy az Egyesült Államokba kíván kerülni.

A Fehér Ház szóvivője, aki ezt tegnap nyilvánosságra hozta, nem volt hajlandó megerősíteni, vagy megcáfolni a híresztelést, miszerint az amerikai hírszerzők a japán Hakodate repülőterén vesztették a MIG-25 harci repülőgépet, amely első alkalommal került nyugati tényező kezébe.

Valenko pilótát, aki a világ legjobb harci gépeinek számító MIG-25-tel drámai körülmények között szállt le Japánban mintegy 800 kilométer távolságra Tokiótól, ma, szerdán az Egyesült Államokba utazik.

A NATO fogalmai szerint Foxbat megjelölésű MIG-25

a repülőgép és pilótájának kiadására — Meg-MIG-25 fényképezését Hakodate repülőterén

segül van a pilóta kihallgatására annak tisztázása végett: „miért és milyen körülmények között sértette meg Japán légitérét.”

A moszkvai lapok tegnap reggel még egyetlen mondatot sem jelentek a MIG-25 világ-szenzációt képező szökésének hírére. (Lásd utolsó oldalas tudósításunkat is).

**Pakisztán miniszterelnöke Londonhoz fordult: „ADJÁK VISSZA A KOHINOOR-T!”**  
A világ leghíresebb gyémántja az angol királynő koronáját díszíti

London. (Reuter). — A pakisztáni kormány azzal a követeléssel fordult Angliához, hogy adja vissza a Kohinoor-t, a világ egyik leghíresebb gyémántját, amely 1849 óta az angol királynő koronáját díszíti. A több, mint ezer éves drágakő, amelynek neve a „Világosság hegye” perzsa fogalommal azonos, eredetileg 191 karátot nyomott, de 1852-ben az angol királynői korona megfelelő díszítésévé végett briliáns-formára csiszolták és azóta a csodálatos kékes-lila színeben tündöklő drágakő 109 karátot nyom.

A Kohinoor-ral díszített koronát legutóljára Elisabeth anyakirálynő viselte 1937-ben, amikor VI. George királyt megkoronázták.

II. Elisabeth jelenlegi angol királynő sohasem tette fejére a Kohinoor-ral ékesített koronát, amelyet a híres Tower of London erődítményben őriznek.

Az angol királyi palota szóvivője kijelentette tegnap, hogy II. Elisabethnek a jelek szerint a jövőben sem áll szándékában feltenni fejére a koronát.

Az angol kormány szóvivője közölte, hogy a pakisztáni miniszterelnöktől érkezett levélre, amelyben a Kohinoor visszaszolgáltatását kéri a Brit „gyarmati uralom rosszlékének eltörlése végett” egyelőre nem válaszoltak. Arra a kérdésre, hogy mi az oka ennek a magatartásnak, a szóvivő így felelt:

„A pakisztáni kérés jelenleg tanulmányozás tárgyát képezi.”

Peresz hadügyminiszter

## Egyiptom megszegi az átmeneti egyezményt

A ritkított övezetben 16 ezredet tart a megengedett nyolccal ellentétben — Egy rakétaüteg, amit előbbre hoztak, mindössze fél kilométerrel mélyebben fekszik a megengedettél — Az ellenzék: „A kormány nem közli az igazságot a néppel”

Simon Peresz hadügyminiszter tegnap a Kneszetben kijelentette, hogy Egyiptom valóban több alkalommal megszegte az átmeneti egyezmény különböző cikkelyeit és Izráel az UNO, valamint az Egyesült Államok útján lépéseket tett ezen szerződésszegések ellen.

A hadügyminiszter azonban hangsúlyozta, hogy különbséget kell tenni az egyezmény egyes paragrafusainak megszegése, valamint az egész megállapodás betartása között. Szerinte ugyanis Egyiptom lényegében arra törekszik, hogy betartsa az átmeneti egyezményt.

A probléma a Likud napirendi javaslata nyomán került a rendkívüli ülésre összehívott Ház plénuma elé. Mose Niszim képviselő felszólalásában azt hangoztatta, hogy Egyiptom sorozatosan megszegte az átmeneti egyezményt és nemcsak a Szinaj-félszigeten, hanem a Sinai-félszigeten, katonai vonatkozásban érvényes ez a megállapodás, de abban is kifejeztesre jut, hogy Egyiptom nem csökkentette Izráellel szembeni gazdasági és propaganda háborúját, jellemezték a színtér elkötelezte magát.

„Az átmeneti egyezmény ellenére fokozódott az Izráel-ellenes gazdasági bojkott és Anuár Szádát beszédei háborús fenyegetésektől hemzsegnek” — folytatta Niszim.

Válaszában Peresz hadügyminiszter felfedte, hogy Egyiptom jelenleg kétszer annyi katonaságot tart az úgynevezett ritkított szinaj-i övezetben, mint amennyit az átmeneti egyezmény engedélyez számára.

Az egyiptomiaknak nyolc ezredet, tehát nyolcezer katonát szabad tartaniuk ebben az övezetben, de Izráel információja szerint 16 ezred állomásozik most ebben az övezetben.

Az UNO megfigyelőjára azonban mindössze egyetlen „pótezerredről” tud...

Közölte még azt is a hadügyminiszter, hogy az egyezmény aláírása óta eltelt év folyamán egyiptomi helikopterek hat alkalommal hatoltak be a két állam csapatait elválasztó övezetbe. Ezek közül két alkalommal a helikopterek mélyen berepültek a számukra tilos övezet légterébe. Megjegyezte a hadügyminiszter azt is, hogy Izráel korábbi tiltakozására az egyiptomiak három rakétaüteget eltávolítottak abból az övezetből, ahol nem jogosultak azokat felállítani.

Később azonban visszahozták egy rakétaüteget, amely mindössze ötszáz méterrel, tehát fél kilométerrel a megengedettél beljebb lett elhelyezve.

„Vannak, akik azt mondják, hogy ennek a rakétaütegnek az előbbre hozása háborús veszélyt okoz. Én azonban olyan véleményeket is hallottam, hogy ha a szobanforgó rakétaüteget fél kilométerrel eltávolítanák, a háború veszélye kizárólag ezért nem távolodna el... Hogy mi a helyes kiértékelés ebben az ügyben, azt mindenki ítéletére bízom” — monotta Peresz, aki hangoztatta, hogy

Izráel helyesebben tenné, ha az Egyiptommal létrejött átmeneti egyezmény túlságosan boncolgatás helyett a libanoni válságra irányítaná a világ közvéleményének a figyelmét.

A hadügyminiszter beszédét az ellenzéki pádsorokból többször szenvedélyes közbekkiáltásokkal zavarták meg. Az egyik honatya ezt kiáltotta Peresz felé:

„A kormány nem közli az igazságot a néppel az egyezmény végrehajtásáról...”



SIMON PERESZ: „Cselekszünk Amerika és az UNO útján”

likopterek mélyen berepültek a számukra tilos övezet légterébe. Megjegyezte a hadügyminiszter azt is, hogy Izráel korábbi tiltakozására az egyiptomiak három rakétaüteget eltávolítottak abból az övezetből, ahol nem jogosultak

## Az egyiptomi gép elrablói azzal fenyegetőztek: „ÁTVAGJUK AZ AMERIKAI UTASOK TORKÁT”

Megkezdődött Kairóban a terroristák hadbírói tárgyalása — Az ügyész halálbüntetést kért — A terroristák tagadják, hogy Líbia állott a gaztett mögött

Kairó. (Reuter). — A katonai ügyész tegnap halálbüntetés kiszabását kérte az öt terroristáról, akik a múlt héten elrabolt egy egyiptomi repülőgépet, amely turistákat szállított régészeti leletek megtekintésére.

A hadbírói tárgyaláson Nabil el-Szajad másodpilóta elmondta, hogy a terroristák azzal fenyegetőztek, hogy átvágják az összes amerikai utasok torkát, ha a gép nem indul el Líbiába.

Annak bizonyítására, hogy szándékuk komoly, a terroristák szétválogatták az amerikai turistákat a többiek közül. Az első osztályon utazó 60 éves amerikai turistát véresre verték.

A vádirat szerint a terroristák Líbia megbízásából cselekedtek. A vádlottak bevallották, hogy megkísérelték a repülőgépet elrablását, de tagadták, hogy Líbia állt az akció mögött. A repülőgéprablásra ugyanis életfogytig börtönbüntetésre került sor.

## Lopott katonai autó összeütközött egy teherautóval — Anát Májmon katonalány életét veszítette — Egy katona súlyosan megsebesült

A Tel-Aviv—Ásdod országúton Jávne közelében egy katonalány életét veszítette és egy katona súlyosan megsebesült. Egy katonai tender, amely Tel Aviv irányába tartott, összeütközött egy szembejövő teherautóval, aminek következtében a tender felborult és Anát Májmon 18 éves katonalány (ásdodi lakos) a helyszínen meghalt. A vele együtt utazó 22 éves katona súlyosan megsebesült, akit a rechovoti Káplán-kórházba szállítottak. A katonai

tender sofőre megszökött a helyszínről, és mint kiderült, a kocsi Rison Lecionban lopta egy parkolóhelyről. Az illetékes hatóságok erőlyes nyomozást indítottak a sofőr kézrekerítésére.

## Drága édesapánk HEISLER SÁNDOR Cegléd — Zichron Jákov

90 éves korában, hosszú szenvedés után nincs többé. Mig élünk, nem felejtünk el. Temetése ma, szeptember 8-án, szerdán délután 4 órakor a Zichron Jákov-i temetőben.

Gyászolják gyermekei: Manyi (Kanada), Rózi, Laci, (Magyarország), Anca és Miklós (Izráel), vejei, menyei és nyolc dédunokája

A falangák vezére:

## A TERRORISTÁK NEM HARGOLHATNAK TÖBBÉ IZRAEL ELLEN LIBANONBÓL

Irák fokozta fegyverszállítványait a muzulmánoknak és a palesztinaiaknak

Beirut (UPI, Reuter, IFP). — Miközben Libanonban tegnap ismét fellángoltak a harcok az ország különböző részein, Pierre Dzsamail, a falangák vezére egy sajtónyilatkozatban kijelentette, hogy ha a palesztinaiak folytatni akarják háborúskodásukat Izráel ellen, ezt megtehetik bárhol, de nem Libanon területéről. „Nálunk ez egyszerű és mindenkorra véget ért!” — mondotta a keresztény falangák vezére, aki közölte, hogy Libanon nem hajlandó befogadni a palesztinaikat. „Számos arab országban munk

kaerőhiány van. Menjenek oda a palesztinaik. Nálunk már így is pusztulást idéztek elő” — tette hozzá.

Időközben kiderült, hogy Irák az utóbbi időben a baloldali muzulmánok és a palesztinai terror legények legfőbb fegyverszállítója lett. A múlt héten több hajórakomány érkezett a terroristák és a muzulmánok hatalmában lévő dél-libanoni kikötőkbe, ahol főként tűzérős lövedékeket tektelek partra.

A napokban egyébként 800 iraki katona is érkezett Libanonba teljes felszereléssel — de az iraki hadsereg jelvényei nélkül. Ezek a katonák a terroristákkal egy sorban harcolnak.

A kommunista befolyás alatt álló, úgynevezett „Nemzetközi Béketanács” tegnap Párizsban felhívással fordult Szíriához, hogy haladéktalanul vonja ki csapatait Libanonból. A tanács úgy határozott, hogy nemzetközi szolidaritási alapot létesít a libanoni „haladó erők” és a PFSZ tevékenységének finanszírozására.

## Kissinger jövő héten Afrikába utazik

Hamburg (UPI, IFP). — Dr. Henry Kissinger amerikai külügyminiszter legközelebb jövő hétfőn megkezdheti afrikai diplomáciai „ingajaratát”, hogy közvetítsen a néger vezetők és a fehérek megbízottai között a faji háborúskodás kirobbanásának megakadályozására Rhodesiában és Délnyugat-Afrikában.

## A jeruzsálemi vallási tanács vádol: „TEDDY KOLLEK NEM GONDOSKODIK TEMPLOMOKRÓL ÉS MIKVEKRÓL”

Botrány a vallási tanács sajtófogadásán

A jeruzsálemi vallási tanács vezetői tegnap azzal vádolták Teddy Kollek polgármestert, hogy nem elégtű ki a vallásos közönség szükségleteit.

A vád sajtófogadásán hangzott el, amelyet a jeruzsálemi Agron-házban tartottak meg. A sajtóértekezleten botrány tört ki, amikor szélsőséges vallásos fiatalok behatoltak a terembe és a

vallási tanács vezetőit tértelenül és ügyetlenül vádolták. A vallási tanács azzal vádolta Teddy Kolleket, hogy a város új negyedeiben nem építettek templomokat és mikvéket. Teddy Kollek szerint a vallási tanácson működik a templomok létesítése.

Seruchám Mesel főtitkár:

## A Hisztadrut nem hagyja cserben az Elco munkásait

Jövő évben meghonosítják az ötnapos munkahetet — Bárám miniszter: „A kötelező döntőbíráóság nem megoldás a munkaviszályokra”

Seruchám Mesel, a Hisztadrut főtitkára tegnap szakszervezeti aktivisták előtt megtartott beszédében kijelentette, hogy a rámat-gáni Elco gyárban lévő munkaviszály igen súlyos következményekkel járhat.

Mint ismeretes, a Discount Bank érdekszférájához tartozó gyárat a tulajdonosok bezárták, mert a munkások szankcióba kezdték.

A Hisztadrut főtitkára szerint ez az állam fennállása óta a leg-súlyosabb munkaviszály, mert a munkaadók kizárták a munkásokat a gyárból, megszegték a munkaszerződést és a Hisztadrut semmiképpen sem fogja az Elco munkásait cserben hagyni. Mesel súlyos vádakkal illette az ismert elektromossági cikket gyártó cég igazgatóit.

Ugyanezen a gyűlésen a Hisztadrut főtitkára bejelentette, hogy közös bizottság létesül a Bank érdekszférájához tartozó gyárat a tulajdonosok bezárták, mert a munkások szankcióba kezdték.

Megjegyezte még a Hisztadrut főtitkára, hogy az állami alkalmazottak ügyével való foglalkozás revízióra szorul. Lehetséges állapot az — mondotta —, hogy 60 ezer állami alkalmazottat egy kalap alá vegyenek, egyöntetű munkabéreket szabjanak meg számukra és ezáltal teljesen lehetetlenné tegyék a rugalmas bérpolitikát.

Mose Bárám munkügyi miniszter tegnap a Kneszetben kijelentette, hogy az utóbbi időben rendkívül elfajultak a munkaviszályok a nemzetgazdaság különböző szektoraiban. A miniszter kifejtette, hogy különböző munkáscsoportok — kollektív szerződések aláírása után — ki-sértetnek, hogy javítsanak

fizetési- és munkafeltételeiken. Ez ellen az egyetlen teendő: szí



SERUCHÁM MESEL „Rugalmas bérpolitika kell”

lárden kitarítani a megállapodások mellett és visszautasítani minden indokolatlan követelést.

A munkügyi miniszter egyébként elvetette azt a követelést, hogy a közszolgáltatásokban honosítsák meg a kötelező választott bíróságot a munkaviszályok rendezésére, illetőleg a létfontosságú szolgáltatások megbérelésének a megakadályozására.

A miniszter Zálman Suvál (Likud) napirendi javaslataira válaszolva tette ezen kijelentéseit. Az ellenzéki honatya azt állította, hogy választási esztendőben, „a kormány gyengesége miatt”, az illetékes tényezők képtelenek határozottan fellépni a szélsőséges követeléseket támasztó csoportok kal szemben, aminek következtében alapjaiban megrendülnek a munkaviszályok.

**ÁCS ISTVÁN**  
Budapest — Cholón  
70-IK SZÜLETÉSNAJÁRA  
ERŐT, EGÉSZSÉGET ÉS SOK ÖRÖMET  
KIVÁN 119-IG  
A CSALÁD

**שולם**  
147  
תל אביב-יפו

הקרב על תוספת היוקר

אחרי נדע כי שר האוצר יהושע רבינוביץ הגה ברעיון של "עיסקת חבילה" שמטרתה בלימת האינפלציה הדרושה לפי התכנית מתכנון השר להצניע להסתדרות ולמדי סיקים, כי בחודש הבא לא יושלם תוספת היוקר, או אם ישולם יהיה בשיעור מוערי של 2-3 אחוז בלבד, ובתמורה יבטל האוצר את תכניתו לקצץ בסובסידיות, דבר שימנע עליית מחירים של 30-35 אחוז במחירי מוצרי היסוד.

A DRÁGASÁGI PÓTLÉK KÖRÜLI HARC

Tegnap ismeretessé vált Jehosua Rabinovics pénzügyminiszter terve, hogy „csomagügylet” keretében felajánlja a Hisztradrutnak és a munkaadók érdekképviseleti szervezeteinek az inflációs nyomás megfékezését szolgáló indítványát. Ennek lényege, hogy a jövő hónapban nem folyósítják a 13 százalékos drágasági pótlékot, hanem legfeljebb 2-3 százalékos drágasági pótlékot fizetnek az alkalmazottaknak és ennek fejében a pénzügyminisztérium eláll eredeti tervétől az alapvető fogyasztási cikkek ártámogatásának egymilliárd forinttal való csökkentése ügyében. Ha ugyanis a szubvenciókat nem szüntetik meg, akkor sikerül elejét venni annak, hogy a létfenntartó cikkek áraiban 30-35 százalékos emelkedés álljon be.

A holland pilóta szerint

A TERRORISTÁKNAK KELL HÁLÁSNAK LENNI, NEM IZRAELNEK „Izrael nem volt hajlandó terroristákat kiengedni a repülőgép utasainak fejében”

A terroristák által elirányított holland repülőgép pilótája, akit az amszterdami repülőtérén kolerájával együtt lelkes ünnepségekben részesítettek, nyilatkozataiban kinos feltűnést keltett a holland hatóságok, főleg a népes izraeli kolónia körében. A rögtönzött sajtófogadáson a pilóta azt mondta, hogy az izraeli Phantom repülőgépek tulságosan megközelítették a holland repülőgépet. „Olyan közel jöttek, hogy láttuk őket mosolyogva integéni és ez rendkívül feszültséget teremtett a terroristák körében. Az egyik úgy fejezte ki magát, hogy revolvert rántott és rá akart löni a Phantomokra. A segédpilóta odaugrott és figyelmeztette, hogy a lővés azonnal a repülőgép lezuhanását okozná, mert megváltoztatja az atmoszferikus nyomást.

Radikális gazdasági »csomag-ügylet« tervez a kormány és a Bank Jisráel

Mose Zánbár bankkormányzó és Rábinovics pénzügyminiszter terve a drágasági pótlék megcsökkentésére, a szubszídiumok folytatására és árrögzítésre

Mose Zánbár, a Bank Jisráel távozó kormányzója Jeruzsálemben sajtófogadást adott a javaslatot tette, hogy úgynevezett csomag-ügylet kell létrehozni a kormány, a Hisztradrut és a munkaadók között az infláció megfékezésére érdekében. A drágasági pótlékot októberben ne fizessék ki, a költségvetésben további korlátozásokat hajtsanak végre és meg kell változtatni az értékpapíroknak és irányított kölcsönöknek a drágasági indexhez való rögzítését.

A bankkormányzó szerint ez a csomag-ügylet a dolgozók számára volna kedvező, de természetesen áldozathozatalt követel minden fél, így a dolgozók részéről is. „Tudom, hogy a lehetetlen dolgok csak akkor valósíthatók meg, ha mindkét fél hisz a másikban ebben a háromszögben. Ezt a tranzakciót meg kell kötni. Emlékszem, hogy az 1970 évi csomagügylet előtt is azt mondták, hogy az nem reális.



MOSE ZÁNBAR: Új csomagügylet...

végül azonban mindenkinek a javát szolgálta, amikor keresztül vitték”. Nézete szerint könnyebb lenne ezt a tervet végrehajtani 1976-ban, mint elhalasztani 1977-re.

Zánbár ezt a nyilatkozatot az azal kapcsolatban tette, hogy benyújtja a kormány a fizetési eszközök helyzetéről szóló jelentést, amit akkor köteles megtenni, ha több mint 15 százalékos emelkedés mutatkozik bennük. Ezidőztől a fizetési eszközök emelkedése 18 százalék.

A nemzetgazdaság helyzete most mindenekelőtt a fizetési mérleg deficitje miatt nehéz, ami a háborúnak volt a következménye. Ez rendkívül nehéz probléma, amelynek nincs azonnali megoldása.

„amivel a jelenlegi bankkormányzó sokak véleménye szerint nem rendelkezik”.

A jelek szerint Zánbár javaslata a kormány gazdasági miniszterével való egyetértésben hangzott el, ugyanis Jehosua Rábinovics pénzügyminiszter és munkatársai is felvetnek egy javaslatot a csomag-ügylet kapcsolatban, amely mindenképp az infláció pótlék csökkentésére irányul. Imeretes, hogy októberben 13 százalékos drágasági pótlékot kellene fizetni, ami természetesen megnehezíti az ipari termékek árait és az infláció fokozódásához vezetne. A pénzügyminisztérium azt ajánlja, hogy csak 2-3 százalékosat fizessenek, de ugyanakkor vessék el a szubszídiumok csökkentésének tervét, azaz az elsőrendű közszükség

leti cikkek ára változatlanul maradjon. Ha a „csomagügylet” létrejön megszűrik az árellenőrzést és a megállapodás idejére megszüntetik a „küző leértékelést” is. Rábinovics, amikor ezt az elgondolást felvetette, azt mondta a minisztertanácsban, hogy meg kell törni az inflációt. Az intézkedések célja az volna, hogy 8 százalékkal csökkentsék az általános drágulást. Az év eleje óta az áremelkedések 20 százalékosak voltak ki és ha a gazdasági politika változatlan marad, az év végéig további 15 százalékkal emelkedne, azaz 35 százalékosat tenné ki.

A terv legnagyobb akadályai a Hisztradrut, amelynek vezetőit nehéz lesz meggyőzni a drágasági pótlék megcsökkentéséről. Mint emlékeztet, Mose Zánbár már javasolta a Hisztradrut egyik főnökének, hogy csak egyszer kell megszüntetni a drágasági pótlékot és az elegendő volna a gazdasági élet szilárdságának helyreállítására, de annak idején el is vetették ezt a javaslatát. Ha most a pénzügyminiszter mégis megkísérelné a tervet fenti szellemben való végrehajtását, messze szemelőt egyéb engedményeket kellene tennie.

többek között a teljes ár-rögzítés, ami nagy mértékben a gyáriparosoktól és a kereskedőktől függ. A pénzügyminiszter lehetetlen tartja az infláció megszüntetésének másik frontját, hogy további 4-5 milliárd forinttal csökkentsék a költségvetést. Már az eddigi korlátozások is majdnem megoldhatatlan nehézségeket okoztak a közszolgáltatásokban.

A rendőrség bevezette az „ismétlődő házkutatás” módszerét a gyanúsítottaknál. A rendőrség az utóbbi időben új rendszerrel vezetett be a rámtárgáni széf-rablás nyomozásában. Ez a rendszer azon alapul, hogy megismétlik a házkutatásokat a letartóztatottaknál. A feltevések, az hogy az első alapos kutatás után a gyanúsított családtagjai biztonságban érzik magukat és előveszik a rejtékhelyekről, vagy pedig visszaviszik a lakásba a másutt biztonságba helyezett okmányokat, abban a hitben, hogy

az egyik ilyen házkutatásnál megtalálták Epstein lakásán egy feljegyzést, amelyet még nem tudtak teljesen megfejteni, de valószínűleg kapcsolatba hozza egy gazdag telekkereskedővel. Ez az ember, aki Kfir Smárjáhuban lakik, dugszagad arab földtulajdonos és zsidó asszony gyermeke „aki Epsteinnel régi kapcsolatot tartott. Az illető azt állítja ugyan, hogy az Epstein-nel való üzleti ügyeinek semmi köze a Barclays-Discount bank széftermének kirablásához, a rendőrség azonban mégis őrizetbe vette. A feljegyzésből kiderült, hogy Epstein a telekkereskedővel dollár-üzleteket is kötött és a rendőrség feltételezi, hogy Epstein ráta keresztül értékesítette a széfteremből lopott dollárokat.

Kellemetlen mellék-elágazása van az ismételt „házkutatás rendszerének”. A Náchmani szal lodában a rendőrség kutatást tartott a „Dor Chádás” (Uj nemzeték) nevű új pártalakulat iródjában is, holott a házkutatási engedély a szállodára szült, nem pedig a pártirodára, amely véletlenül van ebben az épületben. A párt titkára, Cvi Száár ügyvéd akkor a törvényszéken tartózkodott, mint az egyik letartóztatott megbizottja. A rendőrség néhány okmányt elvitt a pártirodából is és Száár tiltakozást jelentett be az illetékes hatóságoknál.

KREISKY ELHALASZTOTTA A HARCIREPÜLŐGÉPEK BESZERZÉSÉT

Bécs (IFP). — Bruno Kreisky osztrák kancellár későbbi időpontra halasztotta a 24 harcirepülőgép megvásárlásával kapcsolatos határozatot. Az osztrák kormány tegnap megtartott zárt minisztertanácsán, a kiszivárgott információ szerint Karl Luetgendorf hadügyi miniszter jelentést nyújtott be a repülőgép vásárlási programról, ahol tanulmányozta Kfir harci gépek beszerzésének lehetőségét és bemutatott előtte a gépeket. Az osztrák hadügyi miniszterum ezt megelőzően már kapott hasonló ajánlatokat a francia Dassault és a svéd Saab-gyártól. Kreisky azt hangoztatta, hogy az egész probléma még továbbá alapos és hosszadalmas tanulmányozást igényel, mert mielőtt meg sor kerülne a megfelelő géptípus kiválasztására és a szükséges költségvetési összeg biztosítására, mindenképp azt kell eldönteni, hogy „erre a fegyvertípusra egyáltalán szüksége van-e az osztrák hadseregnek”.

KÜLÖNÖS HITVESEGYILKOSSÁG

A haifai törvényszékhez benyújtották a vádiratot a 64 éves Artur Riegelstein ellen, akit azzal vádolnak, hogy az év augusztus 15-én meggyilkolta feleségét. A vádirat szerint Riegelstein 1974-ben megoperálták és azóta nehezen járt. Felesége szokta elkísérni a naharai Kupat Cholim rendelőjébe, ahol kezelésben részesült. A férfi féltékenykedni kezdett és azzal gyanúsította feleségét, — akivel 28 éve él együtt —, hogy más férfiakkal szerelmi kapcsolatban vannak, tőle pedig megtagadja az érintkezést.

A gyilkosság éjszakáján átment feleségéhez, mert a házaspár külön szobában aludt, s miután az asszony ezúttal is megtagadta házastársi kötelességének teljesítését, egy kalapáccsal kétszer fejbeverte. A férfi látta, hogy az asszony feje erősen vérzik és hozott egy lavort is, hogy a vér ne piszkítsa be az ágyat vagy a padlót, de orvosi segítséget nem hívott. Később azonban átöltözt és telefonon közölte a rendőrséggel, hogy megölte a feleségét. A házaspárnak két felnőtt fia van.

VIHAROS TUNNETÉS A BÁT-JÁMI VÁROSHÁZA ELÖTT

Szolgálatásokat akarnak Rámát-Hánászi lakói

Hétfőn délután a rendőrség mentette meg Jichák Wolker bát-jámi polgármestert sokszáz tüntetőtől, akik órák hosszat tartózkodtak a városháza előtti téren. Megrongáltak a polgármester autóját és kiengedték a levegőt az autóbombrocsokból. Megérsített rendőrkülönítménynek csak nagy nehézségek árán sikerült feloszlatni a tömeget, amely még városházi körök szerint is jogos követelések miatt háborodott fel ennyire.

LETARTÓZTATTAK EGY ARAB ÜZLETEMBERT A SZÉF-RABLÁS ÜGYÉBEN

A rendőrség bevezette az „ismétlődő házkutatás” módszerét a gyanúsítottaknál

A rendőrség az utóbbi időben új rendszerrel vezetett be a rámtárgáni széf-rablás nyomozásában. Ez a rendszer azon alapul, hogy megismétlik a házkutatásokat a letartóztatottaknál. A feltevések, az hogy az első alapos kutatás után a gyanúsított családtagjai biztonságban érzik magukat és előveszik a rejtékhelyekről, vagy pedig visszaviszik a lakásba a másutt biztonságba helyezett okmányokat, abban a hitben, hogy az egyik ilyen házkutatásnál megtalálták Epstein lakásán egy feljegyzést, amelyet még nem tudtak teljesen megfejteni, de valószínűleg kapcsolatba hozza egy gazdag telekkereskedővel. Ez az ember, aki Kfir Smárjáhuban lakik, dugszagad arab földtulajdonos és zsidó asszony gyermeke „aki Epsteinnel régi kapcsolatot tartott. Az illető azt állítja ugyan, hogy az Epstein-nel való üzleti ügyeinek semmi köze a Barclays-Discount bank széftermének kirablásához, a rendőrség azonban mégis őrizetbe vette. A feljegyzésből kiderült, hogy Epstein a telekkereskedővel dollár-üzleteket is kötött és a rendőrség feltételezi, hogy Epstein ráta keresztül értékesítette a széfteremből lopott dollárokat.

MAGANYOSAN HALT MEG

Jeruzsálemben feloszló állapotban megtalálták egy hetven éves idős ember holttestét. A Mákór Báruk negyedben. A holttest a Becáel iskola növénydekének lakhelyén szolgált épületben fektült. A holttesten nem találtak erőszak nyomait.

ADÓCSALÁSSAL VADOLJÁK

A „Lechájim” és „Kálánit” rendezvény-termek tulajdonosait bíróság elé állítják azzal a váddal, hogy 1971-ben becsaptak az adóhivatalt, amely elől több mint 200 ezer font adóköteles jövedelmet titkoltak el és ezeket az üzlelmeket a következő években is folytatták kisebb-nagyobb mértékben.

Lemondatták Mose Lévit, a matróz-altisztek egyesületének titkárát

Nyílt harcban állt a Hisztradruttal és a hajózási vállalatokkal

Mose Lévi főmatrózt, a polgári tengerészek altisztei szervezeteinek titkárát lemondatták a szakszervezeti csoport tagság ülésén. Helyébe Rafael Zábák került, aki már betöltötte a titkári tisztséget 5 hónapja keresztül, Mose Lévi megválasztása előtt.

A csoport tanácsának 5 tagja van, akik közül 3 szavazott Mose Lévi eltávolítása mellett, a negyedik hajón dolgozik, maga Lévi pedig nem vett részt az ülésen. A titkárság azonnal tájékoztatta a Hisztradrutot és a hajózási vállalatok vezetését a változásról.

Mose Lévi hosszu időn keresztül nagy népszerűségnek örvendett a tengerész altisztek körében és a legutóbbi szakszervezeti kongresszusukon ő kapta a legtöbb szavazatot. Elváratai, akik most elmozdították, annak idején együtt kerültek be vele az 5-tagú tanácsba és a multban nem is volt közöttük komoly nézeteltérés. Az utóbbi hónapokban

azonban Mose Lévi rendkívül radikális álláspontot képviselt és propagandát folytatott a tengerészek körében, hogy váljanak ki a Hisztradrutból és létesítsenek maguknak külön szakszervezetet. Céljai elérésére semmiféle eszköztől nem riadt vissza és sokmillió károkat okozott azzal, hogy néha csak egyszerűen személyes sértődésből leltitotta hajók elindulását a kikötőkből vagy egyes hajó horgonyvetését a kikötőkben. A Hisztradrut hónapokkal ezelőtt kizárta tagjai sorából és megvonta tőle fizetését. Mose Lévi ennek ellenére folytatta működését, végül azonban annyira elszigetelte magát a hajózási világban, hogy senki sem tekintette többé tárgyalófeléneki. Bajtársai, akik sokáig hívek voltak hozzá, azzal vádolják, hogy semmiféle szakmai vívmányt nem sikerült elérnie. Mose Lévi kijelentette, hogy amugyis le akart mondani és a tengerész szakszervezet útján kéri, hogy hajóra szállhasson.

# FELÉBREDT-E A LELKIISMERET

Az Uj Kelet egyik cikke az auschwitzi „Allami Muzeumban” tartott konferenciáról számol be, ahol érdekes statisztikai adatokkal mutatták be a haláltábor látogatóinak számát, akik 47 államból jöttek elszönrnyükködni a náciizmussal szemben. A cikkirő így fejezi be: „...talán felébredt a lelkiismeret embertársainkban?”

Ez a súlyos kérdés nehezedett rá — az elmúlt hetekben a norvég zsidóságra. A 4 millió norvég lakosság között 360 000 zsidó úgy érezte, hogy e napokban az ő sorsáról döntenek.

Közel 1 éve egy norvég gimn. tanár, az utonnan alakuló náci irányú Norvég Front főideológusa, az újságok hasábjain — interjú keretében — kifejtette pártjának célkitűzéseit, melynek fő célja: a fajtisztaság megőrzése; a germán faj magasabb rendűsége nem tűr semmiféle keveredést. A zsidósággal szemben állásponjtjuk: Az itt lakó zsidók felszólítottak, hogy záros határidőn belül hagyják el az országot, aki ennek nem tesz eleget, azt gettóba kell zárni. Tagadják az auschwitzi haláltábor létezését, ezt csak zsidók találták ki, mert ott csak krematórium volt, ahol a betegségekben elhalt hadifoglyok és munkaszolgálatosok hulláját hamvasztották el.

Miután a norvég törvény a faji diszkriminációt tiltja, az Államügyész vádat emelt Olaf Hoas, 40 éves gimn. tanár ellen. A napokban zajlott le a per, melyet a norvég lakosság minden rétege feszült érdeklődéssel kísért. — A vádlott fenntartja nézeteit és szólásszabadságra hivatkozik, majd idéz az új náci teóriákat hirdető német könyvekből.

A vád első tanúja: Professzor Eitinger — az oslói egyetem elmegyógyászati tanszékének vezetője, aki tudományos szempontból megcáfolja a fajelméletet és merő képtelenségnek nyilvánítja a faj tisztaságot hirdető tanokat. Miután

a vádlott tagadja a szervezett zsidó irtás létezését, ő maga — mondja a tanu — mint deportált zsidó Norvégiából megjárta a haláltáborokat; e pillanatban a törvényszék falán — diapozitív felvételek alapján, megjelennek a haláltábor rettenetességét ábrázoló képek, melyeket a bíróság és a közönség megrendülve szemlél — csak a vádlott nézi indolens arccal.

Majd Oskár Mendelssohn, oslói tanár, aki a norvég zsidóság 300 éves történetét írta — lép a tanuk emelvényére, és adatokkal konkrét példákkal, fényképekkel igazolta a vádlott állításainak hamis voltát. — A tanuk sorában a vádlott igazgatója is szót emel. Helyteleníti, hogy Hoas tanár ilyen tanokkal méltatlanságot, vallástani órákat tart, hogy a „Szeresd felebarátodat” bibliai íge csak a családi körre, és fajtestvérekre érvényes — és semmiképpen nem terjed ki — a más faj emberekre. — A vádlott hivatkozik a szólás szabadságra, de pl. aki azt hirdeti, hogy a Föld nem gömbölyű és a Nap nem forog a Föld körül — az nem taníthat földrajzot az iskolában. — fejezte be beszédét az Igazgató.

A bíróság e hó 24-én hirdette ki az ítéletet: A Büntető Törvény 131-ik §-a alapján, mely tiltja a faji diszkriminációt, a vádlottat 5000 Korona (cca. 2 havi fizetés) pénzbüntetésre, 4 hónapi feltételes börtönbüntetéssel sújtja. Az állásvesztést az illetékes tanügyi hatóság rendelheti el.

Nemcsak a norvég zsidóság, hanem a lakosság minden rétege — mely eleve elítélte az ilyen hamis próféták tanítását, megnyugvással vette tudomásul a bíróság ítéletét.

A norvég zsidóság feje felett elszólt a viharfelhő, de vajon kitisztult-e teljesen az ég felettünk.

LANG GYULA

# HOL A HATÁR?

Rövid történelmünk folyamán, az izraeli állampolgár gyakran bebizonyította, hogy jóban-rosszban együtt érez a hazával és kész érte a legnagyobb áldozatokra is, ha erre szükség van. De éppen, mert szívén viseli az ország sorsát, nem marad közömbös semmi iránt, ami akár fejlett kritikai érzelme, akár ösztönösen egészséges megítélés szerint ártalmára van a hazának. Ilyenfajta tünetekben éppen nem szökökődünk, de van egy jelensége közéletünknek, amit az izraeli polgár, akár vátik, akár újonnan érkezett, nem tud megemészteni: és ez a belső ellenség tevékenységének a megtűrése. A vátik lakosság éppen eleget tapasztalt ahhoz, hogy értetlenül álljon a kormány elnöző politikájával szemben, míg az új emberek, még a szabad világ elszármazottjai is, könnyelműségnek tekintik, hogy kormányunk szemet huny az ellenségnek az ország érdekeit aláso tevékenysége felett.

Ez a passzívitás különösen szembetűnő most, amikor fokozott harcot hirdetünk a terror ellen, mivel mindenki előtt világos, hogy a terroristák gyűlöletük és vérengzési vágyuk kiélegetésén felül is az entebbei akció megtorlására törekednek.

Itt volna az ideje meggondolnunk tárgyává tenni hazai ellenségeink aknamunkájának kihatásait a terrorra. Mert, míg zokon vesszük más államok lanyha hozzáállását a terror kérdéséhez, azalatt mi, a leginkább érdekelttek, elnézést tanúsítunk olyan tevékenységekkel szemben, amelyek akár közvetlenül, akár áttételesen is, de minden esetben a terror fokozását eredményezik. Nem egy esetben a teljes felháborodás hangján

kommentáljuk ellenséges államok részéről ugyanazokat a szölamokat, amiket idehaza minden következmény nélkül harsohaghatjuk belső ellenségeink, — akik emellett elmehetnek a területre lázítani az állam ellen és uszítanak a Kneszetben és a bíróságokon; rágalomhadjáratot indíthatnak itthon és a határainkon túl minél nagyobb publicitással anélkül, hogy akár egyetlen hajkuszálta is megörbülne.

Érthetetlen, hogy míg más kérdésekben vezetőink messze-messze lélektani következtetéseket vonnak le, fúmagillák azokat a lelki határokat, amelyek pedig annyira serkentőleg s egyben felmentőleg hatnak az ellenségre, amikor támogatóikban országunk polgárait tisztelhetik. Ezt persze fegyverként fel is használják, amikor nyilatkozataikban lehetőleg mind gyakrabban, mint döntő érvre hivatkoznak hazai elbarátaikra.

Mindez az illetékeseknél süket fülekre talál, míg annál érzékenyebben és kétségbeesetten reagál rá az ország lakossága. Senkit nem ért meglepetésszerűen, amikor Entebbe után a Kneszetben, Löwenbraun képviselő beszédét halgatva, valaki itt a közelmúltban szívromhamot kapott.

A demokráciánk biztosította szabadság a diktatúrákban elszennvedett évek után mindannyiunk szívügye. Csak hogy a szabadság áldásos és tág határát messze túllépve a szabadság üli nálunk már rengeteg orgáni. Egyszer mégis tisztáznunk kéne, hol a határ, ameddig büntetetlenül lehet a demokrácia szabadság szentségének ürügyén ártani az országnak. Nálunk ugyanis káros fogalomzavar mutatkozik ezen a téren, mert a közhiedelem szerint az ellenséggel való paktálás kimeríti a hazarulás fogalmát, — ami ugyancsak a közhiedelem szerint a legsúlyosabb vétés, amit egy állampolgár elkövethet. Emellett a zsarolás, csalás, sikkasztás, betörés és adócsalás, a nemzetközi mérce szerint is jóval enyhébb elbírálás alá esik és ezért lett a belső ellenség megindítója a társadalmunkban tapasztalható bomlási folyamatnak.

S hogy más komponensek is hozzájárulnak, nem menti fel a felelősöket, akik nem számoltak az erkölcsbomlasztó gécek óhatatlan kölcsönhatásaival közéletünk különböző területeire.

De nem figyeltek fel a veszjelre sem, amikor a hazai ellenség lélekmérgező hatását a mi féltett ifjúságunkon tapasztalhattuk. Márpedig semmi nem ébreszthet bennünk ennél nagyobb elkeseredést, mert állami létünknek elsődleges áldását éppen abban látjuk, hogy ellentétben velünk, akik behúzott nyakkal cseperedtünk fel a gátlutban, a mi ifjúságunk a haza jóvoltából már mint öntudatos és cél-tudatos polgár nézhet a jövője elé.

Am, ahelyett, hogy tudatuk a szülőföld oltalmában maguk és a haza javára bontakozott volna ki, jól emléksünk, hogy hazai ellenségeinknek köszönhetően olyanok is akadtak, akik még abban is kételkedtek: van-e egyáltalán jogunk ehhez az országhoz.

Nem véletlen, hogy mindenütt a világon még nebuló koruktól kezdve hazafiságra nevelik az ifjúságot.

A mi ifjúságunk, a két ellentétes tendencia áramlatában nem kapja meg ezt az egyértelmű hazafias nevelést. Az el-

lenség túl nagy teret sajátított ki magának szórakoztatási és kulturális sikon is, — ahonnan könnyen célba találhat a még kialakulatlan és ezért könnyen befolyásolható ifjúságnál. Emellett, fiatalágunk élelátását jócskán befolyásolja az csak a nálunk tapasztalható körülmény, hogy a haza egyaránt öleli magához azokat, akik ártalmára vannak és azokat, akik képesek lennének akár meghalni is érte. Senkinek nem jár külön elismerés azért, mert megbízható állampolgár, de az ifjúságnak éreznie kell, hogy megkülönböztetik őket a kártékony elemektől.

ÁCS VALÉRIA

# SZOMSZÉDAINK

Szakadás jelei

a Palesztinai Felszabadító Szervezetben

A katonai vereségek, amelyek a terrorista csoportok a libanoni harcokban elszenvedtek, éles ellentétet váltottak ki nemcsak a Palesztinai Felszabadító Szervezetben, amely a terrorcsoportok fedőszervezete, hanem a hozzá tartozó nagy csoportokban is. Az ellentét a Fatach-ot is felbomlással fenyegetik, holott ez a palesztinaiak legerősebb és legrepresentatívabb szervezete. Beirutban az a hír terjedt el, hogy a titkos küzdelem, amely a Fatach két csoportja között a Libanonban folyó politikai vonalról folyik, hangozik kirobbanással fenyeget.

Az egyik csoport élén, amely azt követeli, hogy a palesztinaiak szüntessék meg részvételüket a libanoni polgárháborúban, Abu Chássán áll, hivatalos címe szerint a „palesztinai forradalom biztonsági felelőse”. Őt támogatja Abu el-Tájb, a Fatach egyik kiemelkedő parancsnoka.

A másik csoport élén Abu Ajád, az El Aszifá, a Fatach katonai szárnyának parancsnoka áll és támogatja őt Abu el-Lutáf, a Fatach politikai osztályának vezetője. Ennek a csoportnak az újjáépített Szezbén 20 ezer diák a padlón ül

Az újjáépített Szezbén 20 ezer diák a padlón ül

Az újjáépített Szezbén városban, amelynek talpraállítása fokozatosan történik, 58 ezer diákot irattak be az iskolába, de ezek közül több mint 20 ezer kénytelen lesz egyelőre a földön ülve hallgatni az előadásokat. Ennek az oka természetesen az, hogy nincs pénz a butorok és más iskolai felszerelés megvásárlására.

Cáfol a libanoni keresztény rádió

A legnagyobb csapás, amely a keresztények a palesztinaiakat sújtották a Tel el-Záátár táborban történt, ahol sokszáz palesztinai harcos esett el és a keresztény jobboldal, amely elfoglalta a tábor, rengeteg hadianyagot zsákmányolt. Minthogy a Fatach vezetői mindig azt állították, hogy Tel el-Záátár nem volt más mint menekülttábor, a beiruti rádió, amely a fallagák irányítása alatt áll felsorolja, hogy milyen fegyver és katonai felszerelést találtak a hódítók a táborban. Ebből kiderült, hogy a menekülttábor voltaképpen katonai erődített volt.

Ime a zsákmány felsorolása: 15 légharító rakéta (AM-7); 3 Grad rakéta kilövő; 4 Katjusa üteg; 10 egyenként 120 mm-es aknavető; 41 gépfegyver; 150 kézigránát kilövő, 75 dr. 5 mm gépfegyver, 7600 Kalasnyikov és ugyanannyi más típusú puska.

Film Mohammedről

„Mohammed Allah küldöttje”, címen filmet készítettek, amely az Iszlám kezdetét és fejlődését ábrázolja. A produkció nagy felháborodást keltett a mohamedán hívők körében. A vallási vezetők sértő vallás-ellenes tendenciát és hiteltelenséget látnak a filmben. Kuveit tájékoztatási miniszter, akinek a hozzájárulása a film állami Libiával és Marokkóval együtt résztvevő film elállításának költségeiben, sajtófogadáson úgy vélekedett, hogy a felháborodás inkább politikai, nem pedig vallási okokból történt. Mohamed egyáltalában nem jelenik meg a filmben és annak tartalma az Iszlám nemzetközi érdekeit szolgálja. Mégis igyekeznek enyhíteni a vallási vezetők haragját és a film címét „Mohamed Allah küldöttje”-ről az „Igazság győzelmére” változtatták.

Néességi probléma Szaudiában

Riadban, Szaudia fővárosában az elmúlt 3 év alatt megduplázódott a lakosság száma. Ha ez ilyen ütemben folyik, 1980-ban Riadnak 2 millió lakosa lesz, ugyancsak növekszik az autók száma. Három év alatt 95 ezer ről 200 ezerre. A város olyan zsúfolttá vált, hogy most más városokba akarják átköltöztetni a lakosság egy részét.

1976. IX. 8

3.

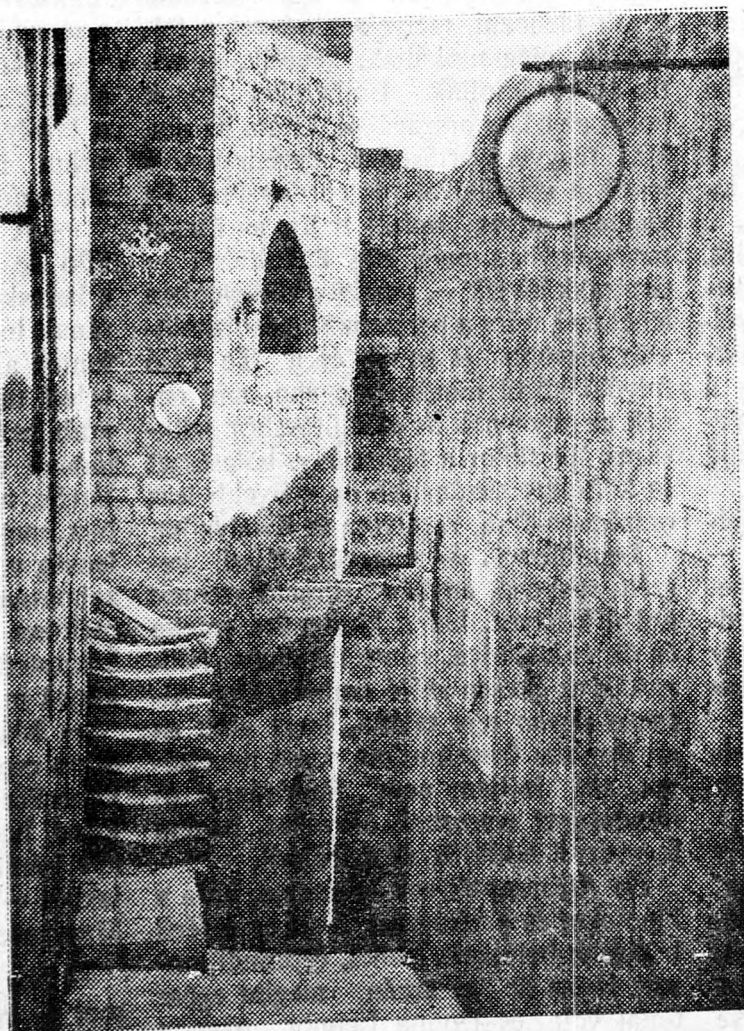
# VISSZA KELL ADNI A JAFFAI MŰVÉSZNEGYED VARÁZSÁT

A városháza komolyan foglalkozik a művész negyed állapotáról érkező panaszokkal

Tel Aviv nagyvárosi jellegét a központjában lévő kávéházak és mulatók adják. Csak hogy ez a nagyvárosi jelleg amit az is magyarázza, hogy ez a város nemcsak 370 ezer lakosé, hanem csaknem egymillió polgáré, aki a peremvárosban él, nem bír különösebb érdekességgel. Nagyváros elegendő, vagy kevésbé elegendő kávéházzal és éjjeli mulatókkal, sőt tengerparttal s szálodalai fürdőmedencékkel mindegyik van a világon, nincs benne semmi különleges.

Tel Aviv turisztikai különlegessége és egyben állandó lakosainak is kedves kirándulóhelye a jaffai művész negyed, amelyet csaknem 20 évvel ezelőtt kezdeményeztek és építettek ki valóban izléses találkozóhelyévé művészeknek, íróknak, egyéb bohémeknek és különlegességre vágyó turistáknak. Mostanában sok minden megváltozott, ami lerontotta a hely szépségét és népszerűségét.

„Valóban történt valami a régi Jaffával” — mondja Avrahám Schechterman, a jaffai óvá



ral volna fölülte elmondani a gyászbeszédet. Ellenkezőleg, rövid időn belül olyasmint hajtunk ott végre, ami újra megtölti a művész negyed sikátorait a látogatók tömegeivel.

Ki tehet arról, hogy az éjjeli megengedték, kétshirűi lokálók ká ziüllöttek, vagy legalábbis egy mulatók, amelyeknek működését a jaffai óvárosban annakidején részük az lett. A gazdag képanyaggal teli galériák, kiváló festők és szobrászok műtermei közelségében dobhártyákat repesz-

teatrumban. A város minden szombat este rendez majd valamit ott, ami az egész város művészi eseménye lesz.

A város a jövőben nemcsak a művészekre fogja bízni a kiállítások megszervezését. Kerámia kiállítását kezdeményeznek, s rövidesen befejezik a tárgyalást az elhagyott Chámám terem üzembelvezéséről, ellenőrzött művész műsorral.

Schechterman képviselő azt igéri, hogy az anyagi nehézségek ellenére igyekeznek olyan újításokat bevezetni a jaffai óvárosban, amely visszaadja régi fényét és népszerűvé teszi a város lakossága körében.

A város most terveket dolgozott ki, amelyek között az amfiteatrums megnyitása is szerepelt. A legutóbb már sokszáz néző élvezte a városi ifjúsági zenekar hangversenyét. Könnyű műfajú énekeseket is felléptetnek a két és félezer embert befogadó amfi

# A TITOKZATOS VATHAIRE-ÜGY

A hét párizsi szenzációja: két hónappal az események után a rendőrség közölte, hogy a Marcel Dassault repülőgépgyár könyvelési osztályának a vezetője, Hervé de Vathaire július 6-án eltűnt és magával vitt hét millió frankot. A pénzt aznap vette fel Dassault személyes számlájáról, persze a tulajdonos tudta nélkül. Az ügy titokzatoságát fokozza, hogy valószínűleg Jean Kay, a „nagylelkű zsoldos” is bele van keverve. Kay 1971-ben az Orly repülőtéren „megszállt” egy pakisztáni repülőgépet és váltásdíjként orvoságot követelt Bangla Desh lakossága számára. — André Malraux író, hajdani miniszter annak idején Kay védelmére kelt.

Az eltűnt Vathaire 25 éve dolgozik a Dassault-műveknél. Felesége tragikus halála után került összeköttetésbe, szeretője révén, Jean Kay-val. Vathaire, úgy tudja, összeállított egy titkos aktacsomót, a cég olyan ügyleteiről, amelyek, mint mondtotta, „nem tetszenek neki” és megmutatta Kaynek. A szeretőjének küldött levelében, röviddel eltűnése előtt, Vathaire epanaszolta, hogy Kay nem akarja visszaadni a titkos iratokról készült fényképmásolatokat tartalmazó ügycsomót. A Franciaországban tartózkodó Jean Kay megígerte a rendőrségnek, hogy sem mi köze a főkönyvelő eltűnéséhez.

# EUROMUR

ajtó- és falbevonat

Rosenthal  
ÉTKÉSZLETEK

Kaphatók Izraelben: Ibn Gevirol-u. 168., T. A.

# SZÉPSÉGHI BÁK ...

Megindító, hogy ezeknek az állami tisztviselőknél — bli ájin ráá — milyen istenadta étvágyuk van.

Eddig még nem adatott meg számomra az a véletlen, hogy valamelyik állami hivatalban a tisztviselő munkájában elmerülve találtam volna. Bizonyára vannak dolgozó tisztviselők és tisztviselőknél is, mert valakinek mégis csak el kell végeznie bizonyos feladatokat; de nekem sajnos ilyen magaszos látványban eddig még nem volt részem.

Eppen azon a napon, amikor az alább vázolt látványosságban részesültem, arról olvastam, hogy a papir világára fantasztikus magasságokba szökött, minek következtében ebben az évben az iskolás könyvek méregdrágák lesznek.

Közben megszólalt asztalán a telefon. Roppant megröppent és szenvedélyes csacsogás vette kezdetét. A bübajos tisztviselő hátra vetette a fejét, szőkefürtös fejcscskéjét, elbűvölő lendülettel keresztbe vetette lábcskáit, majd a fal irányába kormányozta a irodai forgószékét. Azt azonban meg kell hagyni, hogy nagyon demokratikus világnézeti lehetett a drága, mert szerény jelenlétém nemigen zavarta idillikus hangulatát. Sőt olykor-olykor kuncogó nevetés kíséretében villogtatta felém a polt, ragyogóan fehér fogcsorát, miközben az azokra a rossz órában született áldozatokra gondoltam, akik a folyosón várakoznak sorukra.

maradt hideg kávéval kecsesen ellebegett.

Félóra sem telt el, amikor a friss, párolgó kávéval helyére baletkezett. Letépte a nagyív papírról a csücsköt, melyre boldogabban perccinek reményeit jegyezte fel, divatos retiküljébe súlylyesztette a papírszeletet s a maradványt a papírkosárba lendítette. Most újra kezdetét vette a fentebb felsorolt terítési-procésus minden kellékével. Ujabb „szlicsa”-t menesztett felém és a pakida megkezdte étkezési-gyakorlatát, amely huszpercig sem tartott. Étkezés után elegánsan összegyűrté „abroszát” és „szalvétáját”, papírkosárba dobta őket, fiókjába nyult, ahonnan mindenszintü „seilon”-

máslatokat markolt ki, s a papírhalmazzal az étkezés legparányibb nyomát is eltüntette íróasztaláról. A nagycsomó drága nyomtatványt ezuttal is a papírkosárba hajította volna, de ott már nem maradt hely a „feldolgozott” „seilon”-ívek számára és egy újabb „szlicshás” fejbőlíntással kilebegett a hátsó ajtón, hogy az elhasznált „terítékeket” valahova elhelyezhesse.

A fentebb leírt műveletekkel, étkezési „módszerével” korántsem egyedül álló pakida, majdnem negyed iskoláskönyven kitévő papírmennyiséget használt fel bájos mivoltának fizikai karbantartására...

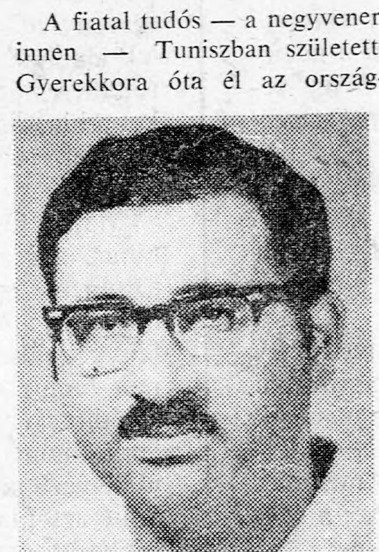
GLÜCK ANDOR

## Gyorsfénykép egy kriminológusról

# A bűnözésre való hajlam nem betegség

Beszélgetés dr. Mose Ádáddal, aki néhány hónappal ezelőtt szerezte meg a Sorbonne-on a tudományok doktora címet

Eveken át középiskolai tanár volt, majd igazgató lett, s mind komolyabban foglalkozott pszichológiai problémákkal. Aztán újra beiratkozott az egyetemre — eredeti diplomája szerint a természetudományok tudora —, de nemcsak pszichológiával, hanem kriminológiával is foglalkozott. Sőt, a kriminológia került előtérbe. Megszerezte az első és a második fokozatu egyetem diplomát, majd ösztöndíj segítségével Párizsbakerült, ahol megírta a disszertációját és annak alapján megkapta az ugynevezett „nagy doktorátust”, a tudományok doktora lett.



A fiatal tudós — a negyvenévesen — Tuniszban született. Gyerekkora óta él az országban, de állandóan tökéletesítette francia nyelvtudását.

Az egyik ember elköveti a bűnt, a másik nem. Az egyiknél a fékrendszer működésbe lépett, a másiknál nem. Más körülmények között az is elköveti majd esetleg a bűncselekményt, aki most ártatlan maradt. Csak azon mulik, hogy az újabb körülmények közepette hogyan reagál majd a fékberendezése, amely vagy megálljt parancsol, vagy sem...

Hogyan látja a modern világ börtörendszerét? A kérdésre konkrét izraeli példával válaszol: — A mai árak mellett egy-egy arab rab évi börtöntartása 20 ezer fontba kerül. Ha ezt az összeget fiatal korban a nevelésére fordítaná az állam, mindenki jobban járna. Valószínű, nem válna az illetőből bűnöző.

De ha nincs rendben a fékrendszere? — A nevelés hiánya, a rossz szociális körülmények nem teszik lehetővé az esetek többségében, hogy a belső fékrendszer megfelelően alakuljon ki.

Ha csak kutatással foglalkozhatna, milyen tudományosan feltárára váró területet választana? — A társadalom peremén élő ifjúság problémáinak tanulmányozását választanám. Ez a kérdés érinti a legjobban. Azt hiszem, az ország társadalmát nem hagyhatja közömbösen, hogy mi lesz ezzel a fiatalásgal.

Miről ad majd elő a Bár Ilán egyetem hallgatóinak? — A kriminológia, a szociológia és a természetudományok határproblémáiról. Most dolgozom a tantervem.

Arra a kérdésre, hogy miért válik bűnözővé az egyik ember és miért riad vissza a bűntől a másik dr. Ádám így válaszol: — Nem egyforma az emberek belső erkölcsi fékrendszere.

BENEDEK PAL

## Rabinovics pénzügyminiszter:

### MÁSFÉLMILLIÁRDOS BERUHÁZÁSSAL UJ IPARI VÁLLALATOK LÉTESÜLNEK A FEJLESZTÉSI ÖVEZETEKBE

Uriel Ábrámovics a Híztadrut nevében visszautasítja a gyáriparosok elnökének vádjait, hogy a szankciózó munkások „rablók, kalózkodók, tolvajok és szabotőrök”

A rámat-gáni és givátajimi munkástanács egyesült ülésén, amely az Elco gyárvállalatnál ki-robott munkaviszályt foglaltadtrat szakszervezetf ügyosztályának főnöke élesen kikelt Ávrárahám (Buma) Sávit, a gyáriparosok szövetségének elnöke múlt hét végén tett nyilatkozata ellen, amelyben, mint beszámoltunk, a többi között azt vetette a munkások szemére, hogy „kalózkodnak, szabotálnak, rabolnak és lopnak”.

Ábrámovics hangsúlyozta, hogy igen meglepő a gyáriparosok szövetsége elnökének ezen megnyilatkozása és ilyen jelzők használata munkásokkal kapcsolatban, amelyben, mint beszámoltunk, a többi között azt vetette a munkások szemére, hogy „kalózkodnak, szabotálnak, rabolnak és lopnak”.

„Ez annál is inkább megdöbbentő, mert a gyáriparosok szövetségének elnökévé való megválasztása után rövid idővel Ávrárahám Sávit dicsérvő jelzőkkel halmozta el a munkásokat és kijelentette, hogy megérti nehéz helyzetüket, sőt, hangzottak, hogy szükséges feljavítani a gyárhalmozások fizetési, illetve munkamódszerét” — folytatta Ábrámovics.

A továbbiakban felvette a kérdést: „Hogyan reagált volna a gyáriparosok elnöke, ha a Híztadrut valamelyik vezető személyisége illette volna a gyárigazgatókat a kalózkodók, szabotőrök, tolvajok, rablók jelzőjével egy munkaviszályból kifolyólag?”

„Magától értetődik — folytatá Ábrámovics —, hogy a gyá-

iparosok szövetségének elnöke joggal megbélyegezte volna ezt a megnyilatkozást, mert ilyen stílus meghonosítása közéleti tevélység részéről nem kívánatos, sőt mindenképpen elvetendő. Szükséges tartózkodni a túlzásoktól és fontos megőrizni az arányérzékét, hogy ne ássuk alá helyrehozhatatlanul a munkaviszonyokat, amelyeket hosszú időn keresztül nehéz munkával és erőfeszítéssel hoztunk létre.”

Jehosua Rabinovics pénzügyminiszter, aki tegnap látogatást tett Ofákimban és Dimonán, valamint más negevi fejlesztési városokban, beszédében azt hangsúlyozta, hogy jelenleg mintegy 1500 munkás hiányzik az ipari szektorokból. A miniszter felfedte, hogy a fejlesztési övezetekben jelenleg másfél milliárd fontos beruházással épülnek ipari vállalatok, amelyek további munkahelyeket biztosítanak a helyi lakosságnak.

**LIMONTA**  
Új tapéta foltok ellen

## LION FEUCHTWANGER

# A TOLEDÓI ZSIDÓNŐ

5.

Don Manrique pár kurta mondatban kifejtette, milyen célból jött Ibrahim, a kereskedő. Donna Leonor közben nyugodt, szertartásos mosollyal, királynőien magaelé nézve szemlélte a férfit. Középmagas volt, de a magas cipő és minden hanyagsága mellett is egyenes tartása magának mutatta. A sápadtbarna, rövid szakállal keretezett arcából mandulaformájú, sokattudó, valamelyes gögös szemek néztek. Hosszan és jószabotban omlott le válláról a követség kék kabátja. Donna Leonor irigykedve nézte a drága, kék szövetet, a keresztény világban nehéz volt ilyesmit felhajtani. De ha ez az ember a szolgálatukban áll, talán tud majd számára is szerezni ilyen szövetet és bizonyos parfümöt, melyekről sokat hallott s melyeknek egyenesen csodavető hatást tulajdonítottak.

A király a nyugágyra ült, egy pamlagfélére. Itt ült félig fekvő, hangsúlyozottan hanyag testtartással — csak azt remélem, idejére előteremtőd majd a huszezer arany maravédit, melynek kifizetésére kötelezted magad — mondta miután Manrique befejezte. — Huszezer arany maravédit sok pénz és öt hónap kevés idő — felelte Ibrahim. — De a pénz öt hónap alatt kezden lesz, Uram Király — feltéve, hogy a megha-

talmazások, melyeket nekem a szerződés biztosít, nem csak a szerződés pergamentjén — maradnak.

— Kéteyed érthetőek, szevillai Ibrahim, — egyenesen hallatlan teljhatalmakat kötöttél ki magadnak — felelte a király. — Uram elmagyarázták nekem, hogy mindenre rá akarod tenni a kezdet, amit Isten kegyelme nekem rendelt: adóimra, állampénztáramra, vámjaimra, vas- és sóbányáimra. Nehezen jönlakható embernek látszol, szevillai Ibrahim.

A kereskedő nyugodtan felelt: — Nehezen jönlakható vagyok, mert Téged kell jönlaknom, Uram Király. Én fizetem ki hamarosan a huszezer arany maravédit és kérdés marad, mennyit lehet majd visszakapni a pénzből, melyből csak kis jutalék az enyém. Grandjaid és ricshombreseid nehéz, erőszakos urak. Bocssád meg a kereskedőnek, Asszonyom — fordult mély meghajlással Donna Leonorhoz és most arabul beszélt —, hogy a Te holdfényes jelenlétben ilyen józan, unalmas dolgokról beszélek.

De Alfonso nem hagyta magát eltéríteni: Illóbbnek találtam volna, ha megelégszel azzal, hogy az Alfakinom légy, mint a zsidónő volt, Ibn Sosán. Derék zsidó volt, sajnálom az elmulását.

— Mélyen megtisztel, Uram Király, hogy rám bízad ennek az okos és siker-

dus embernek az utódlását. De hogy ugy szolgálhassalak Téged, ahogy az nekem égő kívánságom, nem szabad megelégednem a nemes Ibn Sosán meghatalmazásaival — Allah adjon neki sok örömet a Paradicsomban.

A király azonban úgy folytatta, mint-ha a másik nem is szóló volna és most átcsuszott a népies latinságu kasztíliai tájszólásba: — De hogy azt kérted, hogy a pecsétemet magadnál hordhasd, azt enyhén szólva méltánytalanságnak találok.

— Nem tudom behajtani az adóidat, Uram Király — felelte nyugodtan a kereskedő lassu, nehézkes kasztíliai nyelvezettel —, ha csak a pénzügyminisztered vagyok. Kérnem kellett, hogy a kancellárod legyek. Mert ha nem hordhatom magamnál a pecsétedet, főuraid nem fognak engedelmkedni nekem.

— A hangodat és a szavaidat szerényen választod meg, ahogy illik — felelte Alfonso. — De nem csapsz be. Amit gondolsz, az nagyon gögös, mondhatom — és a népi latin nyelvjárás egy erős szavát használta —, hogy szemtelen vagy.

Manrique gyorsan közbeszólt — Ófel-sége úgy találja, hogy ismered az értékedet.

— Igen, éppen így gondolja a király — mondta tiszta hangján Donna Leonor.

A kereskedő ismét mélyen meghajolt, először Leonor, aztán Alfonso előtt. — Ismerem az értéket és ismerem a királyi adók értékét — mondta. — Ne értsetek félre sem Te, Asszonyom, sem Te, nagy és büszke Király, sem Te, nemes Don Manrique. Isten sokféle kincsel és szinte végtelen lehetőségekkel áldotta meg Kasztiliának ezt a szép országát. De a háborúk, melyeket felségednek és elődeinek viselniük kellett, nem adtak időt, hogy ezeket az áldásokat javatokra fordítsák. Most elhatároztad, Uram Király, hogy nyolc év békét biztosíts az országodnak. Meny-nyi minden értéket lehet kihozni ez alatt a nyolc év alatt hegyeidből, termé-keny talajodból, folyóidból! Ismerek

embereket, akik meg tudják tanítani szolgáidat, hogyan kell jövedelmezőbbé tenni a szántóföldeket és szaporítani a jószágot. Látom a vasat a hegyekben, értékes vasat végtelen bőségben. Rezet, higanyt, ezüstöt látok és ügyes kezeket fogok idehozni, melyek mindezeket felhozzák, megmunkálják, keverik, vegyítik és kovacsolják. Embereket fogok hozni az izlám országából, Uram Király, kik fegyvergyártásodat egyenrangúvá teszik a szevillaival és cordovaival. És van egy anyag, amiről ti itt, az északi tartományban még alig hallottatok — papírnak hívják —, amelyre könnyebben lehet írni, mint a pergamentre és tizenöt-ször olcsóbb is annál, és a Te Tájó folyóid körül minden megvan, ami ennek az anyagnak az előállításához szükséges. És akkor a tudomány, bölcsészet és költészet gazdagabb és mélyebb lesz országaitokban, Királyom és Királynóm.

Lendülettel és meggyőződéssel beszélt, ragyogó, enyhén sürgető szemekkel a királyra, hol a királynőre emelte és ők érdeklődve, szinte meghatva hallgatták az ékesen szóló embert. Don Alfonso ugyan úgy taláta, hogy amit ez az Ibrahim összehordott, kissé neveltség, sőt izetlen: nem fáradtsággal és izzadsággal szereznek javakat, hanem fegyverrel hódítják el másoktól.

De Alfonso volt képzelete, látta a kincseket és a virágzást, amit ez a férfi kitalásba helyezett. Széles, örömteli mosoly futott át az arcán, megint egész fiatal volt és Donna Leonor nagyon szeretetreméltónak találta.

— Jól beszélsz, szevillai Ibrahim — ismerte el —, és talán egy részét be is tudod váltani annak, amit ígérsz. Okos, hozzáértő embernek látszol.

De mintha megbánta volna, hogy elismerésre hagyta magát elragadtatni e szatócsbeszédtől, hirtelen váltva hangot, gonyos ingerkedéssel mondta: — Halom, drága árat fizettek a Castilliomért, az eddigi Castillo, de Castroért. Nagyszámu családod van, hogy ilyen nagy házra van szükséged?

— Egy fiam és egy lányom — felelte

a kereskedő. — De szeretek barátokat látni magam körül, tanácskozni velük és baráti beszélgetéseket folytatni. Sokan vannak olyanok is, akik segítségemet kérik és Isten szemében testző, ha a segítségre szorulóktól nem tagadjuk meg a menedéket.

— Költséges módot engedélyezel magadnak Istened szolgálatára — mondta a király. — Szivesebben átengedtem volna neked a Castillót életem végéig alboroque-ként.

— A házat nem hívták mindig Castillo de Castronak — felelt udvariasan a kereskedő. — Régebben Kasr Ibn Ezrának hívták és ezért volt számomra fontos a bírása. Valószínűleg közölték veled tanácsosaid, Uram Király, hogy arab nevet ellenére az Ibn Ezra családnak vagyok egyik tagja és mi, Ibn Ezrának, nem szivesen lakunk olyan házban, mely nem a miénk. Nem szemtelenség volt, Uram király — és most bizalmasan, tiszteletteljesen és szeretetreméltóan csegett a hangja —, ami arra készített, hogy másmilyen alboroquet kérjek magamnak.

— Milyen alboroqueot? — kérdezte csodálkozva Donna Leonor. — A kancellár ur kérte és megkapta tőlünk a jogot, hogy konyhája számára naponta egy bárányt szállítsanak a királyi nyájából — adta meg a felvilágosítást Don Manrique.

— Nagyon becsülöm ezt a privilégiumot — mondta Ibrahim a király felé fordulva —, mert felséges nagyapád, Alfonso király, hasonlólt adományozott az én nagybátyámnak. Mert ha átköltözöm Toledóba és szolgálatodba lépek, az egész világ előtt vissza fogok térni apám hitére, leteszem az Ibranim nevet és megint Jehuda Ibn Ezrának fognak hívni, mint nagybátyámat, aki nagyapád számára tartotta Calatrava várát. Engedjétek meg nekem egy balgán nyílt szót, Királyom és Királynóm. Ha én ezt Szevillában megtehetem, ugy nem hagynám el szépséges hazámat.

(Folytatjuk)

Idi Amin korrektségének oka:

## Nem voltak már alkatrészek a Commadore Jet repülőgéphez

A diplomáciai kapcsolatok megszakítása óta nem használta a gépet

Szép lassan kiderül, hogy miért szarvazta végül Idi Amin az izraeli repülőipar Commadore Jet repülőgépét, amelyért sohasem fizetett egy fontot sem. Amin 1971-ben két Westwind repülőgépet rendelt az izraeli légiparnál személyi céljaira. A gépek azonban még nem voltak készen és hogy jó szolgálatot tegyenek Aminnak, a kormány elhatározta, hogy az akkor már üzemben lévő egyik Commadore Jet gépet ajánlja fel neki, holott ennek a gyártása sem kezdődött meg. A felajánlott gépet az izraeli repülőipar propaganda célokra használta és érdeklődők számára mutatta be Izraelben és külföldön.

## CHAJIM HERZOG NEM LESZ POLGÁRMESTER-JELÖLT

Chajim Herzog, Izrael UNO főmegbízottja közölte a Munkapárttal végös határozatot, hogy nem vállalja a jelöltséget a tel-avivi polgármesteri tisztségre. Slomo Láhát polgármesterrel szemben. A pártban Herzogot találták a legalkalmasabbnak arra, hogy felvegye a versenyt a Likudhoz tartozó Láháttal, a jövő évi választásokon.

## ISKOLA KADUMBAN

A somroni Kádum településen, amelynek megmaradása körül szüntelenül folyik a vita a közelében, megkezdődött a tanítás és az iskola 1-4-ik osztályában 20 gyermek tanul. A tanítást 6 tanítónő látja el. Ezenkívül óvoda is működik, melyben 50 gyermeket helyeztek el.

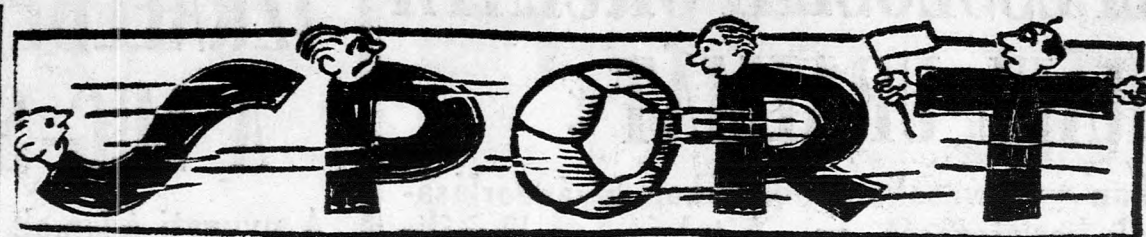
## LETARTÓZTATÁSOK A KÁRMIELI GYLKÖSSÉG ÜGYÉBEN

A rendőrség letartóztatott egy helyi, 52 éves és egy cursá-lomi 37 éves férfit annak a gyanújaival, hogy résztvettek Mose Meluchá kármielii lakos meggyilkolásában. A rendőrség nem hozta nyilvánosságra az őrizetbe vett személyek neveit. Meluchá halálával kapcsolatban az a gyanú, hogy jelentős értéket képviselő cári aranytároltát vitték el valakitől, aki megölte és elvitte az értékeket.

**'EGYSZER FIZET, NÉGYSZER HIRDET**

4\* כוח

- ELADÓ mérsékelt kibregedés miatt. Ramle, Sikun Giora, Hácán-chánim-u. 15.
- OLCSON, nagy választékban ágy, ruha, lepedők, amerikai törülközők 13., anyagok 7., függönyök, tranzistorok, tépek, ajándékok. Universal, Allenby 27., tel. 296987.
- „SZELE” rovarirtó szolgálat garanciával. (Engedély 197). - Tel. 43271.
- FILIP HAKONE vesz butort, antik tárgyakat, frizsidereket, hagyományokat. 34538, este 800711.
- VESZEK BUTOR, frizsidert, televíziót, regisztereket, felszámolást. 334765, 865404.
- MARCEL vesz regisztereket, örökösöket, stb. Tel. 833245.
- 93-28519, ALTALANOS remont. Építés - csempé - márvány - konyhafelszerelés - szerelés - trüszek - festés - tapéta. Nézz meg kézműmunkáinkat. Balter, Bär-Kochba 55.
- SERVICE szekrények és modulis pucook leszállított áron, nagyban és kicsinyben. „Géser Ház” kibővült gyártmány. Horvát B. M., T. A., Jehuda Hálévi 109., telefon: 625418.
- FILIP HAMUMCHE vesz butort, frizsidert, televíziót, háztartási felszerelést. 37613, este 373223.
- SZEPESZKOP parádéja! Minden héten új masszírozónok, 7613-án el, próbálja ki, élvezni fogja. Bazel 31, Tel Aviv (szombathon is).
- SMOEL vesz butort, frizsidert, televíziót és hűtőgépeket maximális áron. Tel. 240514.
- SZINES, német „Nordmende” televíziók megkezdő áron (rég. árak). Tel. 292063.
- HAHAVRAKA” padló fényestés és csiszolás 400.- takarítással. - 760845.
- „HAMAVRIK” padlócsiszolás és fényestés, nagytakarítás 400.- től, felhívásig! An. 66666666, - 781272.
- ELADÓ 4 és fél szobás, Neve-már, tel. 477851, délután.
- „IZABELLA” - szakszer 178, szaksz szakszertője. Ben-Jehuda 178, I. bejárat, II. em.
- UNNEPI akció! Dzsukirtás lakásokban, felhívásig 100.- font. - Tel. 791872.
- HERZLIA Pitúachon keresünk ozeret, havi fizetéssel, jó feltételek. 938879.
- DZSUKOK! Teljes kiírása, egy-éves garanciával, azonnal. Telefon: 03 - 476381.
- GYALLO angol és német levelezőnő keres komoly mérnöki vállalat, részbeni foglalkoztatásra! - Kívülről feltételek: 03-822228.
- ALKALMILAG 3 szoba plusz bútor és szekrény Bn-Bráknban - (Kijárás Herzog), 150.000.- telefon 798194.
- „ELURA” PARÓKAK legmodernebb fazonokban érkeztek. Szalon „Iláná”, Dizengoff 125, tel. 224596.
- FRIZSIDER, 8 köb, kitűnő állapotban. Cholon, Chankin 82, Süss, 843882.
- ELADÓ szalon száj és asztal. Tel. 734062 Givátájim, Borochov u. 25.
- ONFAT „MAUSNER” keres gyakorított szabás/nőt ruhához. - Herzi 66, tel. 821173, 822530.
- KIRONBAN eladó 3 szobás rendezett sarklakás, szekrények, IV. em. Alkalm. 71083.
- PETACH-TIKVAN alkalmilag eladó 2 és fél szobás tágas, szakszertő, IV. em. 306270.
- MEGALAPOZOTT üzletbe keresünk embert járművel, kis befektetéssel. Érdeklődés: Hátábor 16/40, Rámát-Hánási, 16-tól.
- HAZTARTÁSI segítséget keresünk hetenként 2-szer 6 órára. Tel. d. e. 441911, d. n. 452547.
- KERESÜNK Singer-, gomblyuk-, gombvarrókat és tanulóanyagokat. Tel. 833008, Levinsky 60, I. em.
- SLOMO vesz butort, frizsidert, televíziót és hűtőgépeket maximális áron. Tel. 30420.



# Heti totó-utmutató

Az angol labdarúgó bajnokság legérdekesebb mérkőzését a héten Londonban bonyolítják le. A Westham az Arsenalal mérkőzik, a Tottenham a Leeds együttesét látja vendégül és a Rangers az Aston Villával mérí össze erejét. Érdekesnek ígérkezik a Derby-Liverpool találkozó is.

1. Birmingham — West Bron-vich. Városi derby két egyforma képességgel rendelkező csapat között, amely minden valószínűség szerint döntetlennel végződik: X.

2. Couventry — Norwich. A Norwich a múlt héten első győzelmet aratta, de nem valószínű, hogy idegen pályán újabb sikerre számíthat: a vendéglátó jobb képességekkel is rendelkezik: 1.

3. Derby — Liverpool. A tavalyi bajnok a múlt heti vesztes Derby pályáján vendégeskedik jó reményekkel. A Derby legfeljebb döntetlent remélhet: 2., vagy X.

4. Everton — Stoke. A másik liverpooli csapat, az Everton kihasználva a hazai pálya előnyét, valószínűleg mindkét pontot megszerzi: 1.

5. Ipswich — Leicester. Felőcsudott-e az Ipswich, szombati súlyos veresége után, a vendégcsapat legalább egy pontot hazavihet: X, vagy 1.

6. Manchester City — Bristol. A hazai csapat győzelme biztosnak látszik az újonc Bristol ellen: 1.

7. Middlesborough — Sunderland. — A pályaválasztó csapat jobban szerepel az idén és otthonában győzelemre számíthat: 1.

8. New Castle — Manchester United. A „United” váratlan hazai veresége után igyekeznek majd kiküszöbölni a csorbát. De a New Castle otthonában könnyű győzni. — Mindhárom eredmény lehetséges.

9. Rangers — Aston Villa. A szombati forduló egyik legérdekesebb mérkőzés. Az Aston Villa jobb, de a Rangers otthonában játszik: X, vagy 1.

10. Tottenham — Leeds. — Nehezen tippelhető mérkőzés. A „kakasok” szeretnék bizonyítani, hogy múlt heti győzelmük nem véletlen volt. A Leeds viszont kiváló együttes...: X, vagy 2.

11. Westham — Arsenal. — Londoni derby, amelynek eredményét nehéz előre megjósolni. Talán az Arsenal kisarányú győzelme várható: X, vagy 2.

12. Burnley — Southampton. A tavalyi kupagyőztesre nehéz 90 perc vár a Burnley otthonában, amely jóképességű együttes és bajnokságra tör: 1.

13. Sheffield United—Carley. A Sheffield vissza akar kerülni az első ligában és győzelme biztosra vehető: 1.

## SPORTHIREK

● A Labdarúgó Szövetség felsőbbosztásának döntése értelmében, a B-liga déli osztályából a Hápoél Ros Hájajin csapata került fel az A-ligába a Hápoél Kirját Ono helyett, mert ezt az együttest sportszerűlten viselkedésért megbüntették.

● A magyar labdarúgó bajnokság 6. heti fordulójában a következő eredmények születtek: Újpest — MTK 2:0, Ferencváros — Vasas 3:2, Rába-ETO — Dorog 2:1, Honvéd — Dunaujváros 2:1, Tatabánya — Diósgyőr 2:1, Videoton — Szeged 7:0, Zalaegerszeg — Csepel 1:1, Szombathely — Békéscsaba 1:0, Salgótarján — Kaposvár 2:2. A bajnokság élén az Újpest áll 10 ponttal, utána következnek a Ferencváros és a Szombathely 9-9 ponttal.

● A kézilabda NB-be felkerült Hápoél Hákison együttese között a kézilabda szövetség vezetőivel, hogy a csapat nincs érdekelve a feljutásban, mert nem rendelkezik kellő színvonalú játékosokkal, hogy összemérje erejét az NB többi csapatával. Ilyen precedens még nem fordult elő a kézilabda-sport történetében. A Hápoél központja úgy határozott, hogy a Hákison helyett a Hápoél Ázur csapata kerül fel a Nemzeti Bajnokság első osztályba.

● A múlt hét végén betörték a tavalyi bajnok, Hápoél Beér Séva öltözőjébe és ellopták a játékosok sportöltözékét és tréningfelszerelését.

● A japánok közöttük, hogy a labdarúgó világbajnokság elődöntői keretében lebonyolításra kerülő két mérkőzést hajlandók Izraelben lejátszani. Az elődöntőt ázsiai csoportjában Izrael és Japán kívül még Dél-Korea és Észak-Korea is részt vesz. A japánok szeretnék, ha mindkét mérkőzést a rámat-gáni stadionban tartanák jövő év márciusában.

● Izraeli női röplabda válogatottja, amely Dániában körmerkőzésen vesz részt, jól szerepel.

## CAPUCCI NEM KAP KEGYELMET

A kormány újra elutasította számos keresztény papi méltóság kérését, hogy részletes amnesztiában Hylarion Capucci érseket, aki már 2 éve van börtönben. A kérést Maximo Selim, a görög-katolikus egyház gálili püspöke nyújtotta át Jicchák Rábin miniszterelnöknek másfél hónap előtti beszélgetésük során. A kegyelmi kérésre Chajim Cádok igazságügyi miniszter azt válaszolta, hogy Capucci súlyos állambiztonsági bűncselekményeket követett el és nincs ok a kormány határozatának megváltoztatására. A bíróság figyelembe vette az enyhítő körülményeket, amelyekre a kérésben hivatkozik, amikor az ítélet meghozta.

## HABIMA

Tel-Aviv, szeptember 8. szerda  
KURÁZSI MAMA

## A TEL-AVIVI MOZIK HETI MÜSORA

- ELŐADÁSOK KEZDETE  
4.50 — 7.15 — 9.30
- ALLENBY: A furcsa pár  
BEN JEHUDA: A következő állomás; Greenwich Village  
CAFON: Taxisofőr  
CINEMA-1: En vagyok a legnagyobb!  
CINEMA-2: A szerelem fontossága  
CINERAMA: Kázáblán  
CHEN: Hindenburg  
DEKEL: Gable és Lombard  
DRIVE IN: Horn kapitány (1)  
En vagyok a legnagyobb! (2)  
ESZTER: Csinos angol nőnk  
GÁT: Lenni, vagy nem lenni  
GORDON: Hatvan év dicsőség  
HOD: Vizsontlátásra a pokolban  
LIMOR: Édentől keletre  
MATMID: Francia szerelem  
MAXIM Vagányok az olimpián  
MERKÁZ: Nana  
MOGRÁBI: Kuni Leml  
Tel-Avivban  
OFIR: Merénylét hajnalban  
ORLI: Gyönyörű népség  
PARIS: Adele története  
PEER: Kakukfészek  
ROYAL: A szerelmesek jó éve  
STUDIO: Csak nő vagyok  
TAMAR: Utcanő  
TCHÉLET: Pygmalion  
TEL AVIV: Zoro  
ZOHAR: A leány bosszúja

**HOROSZKÓP**

VIZONTÓ — (Január 21-től február 19-ig) OROSLÁN — (Július 23-tól augusztus 23-ig)

Bánjon csinján az erejével, mert arra később a jelenlegi össze nem hasonlítható mértékben lesz majd szüksége. És igyekezzen kibékülni egy régi haragosával — elvi állapontjának feladása nélkül.

S Z Ü Z — (Augusztus 24-től szeptember 22-ig)

Szágig számoljon előbb, csak aztán döntsön. Akkor sem biztos, hogy helyes lesz a döntése, de biztos, hogy helyesebb, mint ha elhamarkodottan határoz.

MÉRLEG — (Szeptember 23-tól október 22-ig)

Elképzelhetetlen, hogy ön egy most folyó ügyben a rövidéletűt húzza. Ennek ellenére viselkedjen úgy, mint aki azt hiszi, hogy az esélyek azonosak a másik fél számára is.

SKORPIÓ — (Október 23-tól november 21-ig)

Szakítson magának időt arra, hogy egy teljesen jelentéktelen tünő, de másoknak annál fontosabb ügyben kifejtse a véleményét, sőt esetleg cselekednie is kell majd.

N Y I L — (November 22-től december 21-ig)

Emberemlékezet óta nem volt az ön számára olyan kellemes fordulatot ígérő korszak, mint a jelenlegi. Éljen a nagyszerű alkalommal.

B A K — (December 22-től január 20-ig)

Három napon belül talán már új helyzet alakul ki. Az ön számára sokat ígérő változásokra van kilátás, azért ki-csúsztatás is helyes magatartással a szerencséséjét.

H A L A K — (Február 20-tól március 20-ig)

Okosabb lenne, ha most nem vállalna magára egy olyan kötelezettséget, amely nélkül könnyebb lesz teljesíteni a megjelölt. Takarékoskodjék az erejével.

K O S — (Március 21-től április 20-ig)

Ha egy sértést szaradni hagy magán rosszul teszi. Az ügynek is árt, de legelőször magának. Vegyen elégtételt kíméletlenül.

B I K A — (Április 21-től május 20-ig)

Szorgalmaznia kell egy bizonyos fordulat bekövetkezését, mert arra automatikusan nem kerül sor. Lehet, hogy jelentős erőfeszítésbe kerül, akkor is megéri.

I K R E K — (Május 21-től június 21-ig)

Húzódjék félre, amikor egy kínos ügyben összecsapnak az erők, amelyek közül egyik sem képviseli az ön érdekeit. Ezt lássa be.

R A K — (Június 21-től július 22-ig)

Számtalan lehetőség közül ne a legjobbat válassza. — Önnek talán sikerülni fog, ha a józanság lesz a tanácsadója.

**„Elite” kárpitosüzem**

keres:  
\* KÁRPITOSOKAT  
\* TANULÓKAT  
\* VARRÓKAT/  
\* NŐKET skayhoz  
Tel. T. A. 03 - 38117

Országos vihar az északi megyefőnök memorandumja nyomán

# »A GÁLILI ARABOK NÉPESSÉGSZAPORULATA VESZÉLYEZTETI IZRÁEL URALMÁT«

— áll a többi között Jiszráél Kőnig beadványában — Javasolja arab diákok kivándorlásának serkentését és az arabok foglalkoztatásának korlátozását — „A túlságosan liberális politika nem célravezető” — A Mápám, amelynek lapja nyilvánosságra hozta a titkos jelentést, követeli Kőnig menesztését

Országos vihar váltott ki az ÁI Hámimár, a Mápám szócsövének tegnapi beszámolója, amely nyilvánosságra hozta, hogy Jiszráél Kőnig, a belügyminiszterium északi körzetének megyefőnöke titkos memorandumot juttatott el a miniszterelnökhöz, valamint az arabok ügyével foglalkozó más hivatalos tényezőkhöz és ebben arra figyelmeztetett, hogy a gálili arabok népességszaporulatának jelenlegi üteme mellett

1978-ban már 51 százalékos arab többség lesz a Gáliliban és fennáll a veszély, hogy az elkövetkező évtizedben ezen néprajzi fejlemény nyomán az arabok döntő módon eluralkodnak Akko és Názáret övezetében politikai szempontból is. Jiszráél Kőnig titkos beadványának konklúziója az, hogy az arab népességszaporulat veszélyeztetheti Izráel uralmát a Gáliliban, tehát szükséges még időben olyan intézkedéseket fogantatni, amelyek megállítják ezt a folyamatot.

A Kőnig-memorandum javasolja, hogy Izráel serkenesse arab diákokat tanulmányok külföldön való folytatására és ugyanakkor csökkentse az izráeli főiskolákban az arabok számát. Mindent egybevetve a megyefőnök szükségesnek találja — a lap beszámolója szerint — azt is, hogy korlátozzák az arabok foglalkoztatását a különféle adókedvezmények révén létesített gálili iparvállalatoknál, ami szintén kihatással lehet arra, hogy minél több arab önszántából a kivándorlást válassza.

Beadványában, amelyet még jóval a március 30-i „Föld napja” kilengés előtt megszövegezett meg, Kőnig figyelmeztetett arra, hogy számolni

kell szélsőséges tényezők által uszított arab tömegek erőszakos szervezkedésével, amelynek jelei már megmutatkoznak.



Dr. BURG: „Belső okirat”

A „Föld Napja” előtt több hónappal megszerkesztett Kőnig-memorandum ezen előjelzése, mint azt az ITIM tudósítója tegnap názáreti beszámolójában kiemeli, teljes mértékben bekövetkeztek. Kőnig egyéb kényszerítő okok mellett javasolta, hogy a foganatosításnak olyan intézkedéseket, amelyek révén sikerül megszüntetni a Rákách monopóliumát az izráeli arabok nemzeti kérdelmének zaslóvivőjeként. Ezért indítványozta, hogy létesítsenek a Munkapárttal testvérpártot képező arab pártpolitikai keretet, amelyben a gálili nem-zsidó lakosok megfelelő keretet találnak, hogy nemzeti érzelmeiket kiéljék.

Jiszráél Kőnig, aki a „jutalom és büntetés” politikájának meghonosítását javasolja az arabokkal szemben, memorandumának összegző részében kiemeli, hogy Izráel tanulhat más államok tapasztalatából, amelyek szintén nemzeti kisebbségek problémáival állnak szemben. Véleménye

szertint a túlságosan liberális politika nem bizonyult helyesnek és nem hozta meg a kívánt eredményeket, hanem éppen ellenkezőleg.

A memorandum nyilvánosságra hozatala után arab vezető személyiségek a többi között ezt mondták Názáretben:

„Meg vagyunk döbbenve! Ez idő szerint még nem akarunk reagálni...”

Smuél Toledano, a miniszterelnök arab ügyekkel foglalkozó főtanácsosa azt hangoztatta, hogy a Kőnig-memorandum nem a miniszterelnöknek készült és nem is jutott el hozzá, amint azt a tudósítás feltüntette.

Dr. József Burg belügyminiszter, aki hivatalból Kőnig felettese, azt mondtotta a rádió hangos híradójában, hogy a szóbanforgó beadvány belső okiratot képez és sajnálatos, hogy azt bizonyos körök nyilvánosságra hozták. „Különbösen is — mondotta a belügyminiszter — ez a memorandum nem képezi a kormány politikáját.”

Ráánán Kohén, aki a Munkapártban az arab ügyekkel foglalkozó ügyosztály élén áll, nem akart nyilatkozni a Kőnig-memorandumról, mielőtt azt olvastatna volna. Ennek ellenére kijelentette, hogy mindazok alapján, amit hallott, az a véleménye, miszerint

szükségtelen volt az okmány publikálása.

„Bármilyen legyen is egyik vagy másik tényezőnek vagy személyiségnek a véleménye, az országban élő arabok problémájával kapcsolatban, ezt a vitát a megfelelő intézmények kereteiben és nem a sajtó hasábjain kell folytatni, mert ez csak károkat okoz és senkinek sem hoz előnyöket” — mondotta Ráánán Kohén.

A Mápám tegnap délután az a követeléssel fordult dr. Burg belügyminiszterhez, hogy mozdítsa el hivatalból Jiszráél Kőnig, akinek eltávolítását „az arab lakosság képviselői amúgy is hosszú ideje követelik”.

## »Nem engedélyezzük a törvénytelen építkezéseket«

Az arab előkelőségek panaszkodnak: „Kirját Árbá lakosai akadályozzák a békés együttélést” — A hadügyminiszter nem volt hajlandó Löwinger rabbi jelenlétében tárgyalni a zsidó telepésekkel

Simon Peresz hadügyminiszter tegnap délután látogatást tett Kirját Árbában és Chevronban, ahol kijelentette, hogy a hadsereg védelmébe veszi a lakosságot vallás- és nemzetiségre való tekintet nélkül. Hozzá intézett kérdésre Peresz kijelentette, hogy a biztonsági erők lezárták az úgynevezett „Porcelán dombot”, de a hadsereg nem fogja megakadályozni, hogy a Chevronban lévő, Ábrahám ósáta nevű régi templomot restaurálják. Ugyanez vonatkozik a régi zsidó temetőre is.

A hadügyminiszter megnyugtatta a Chevron-környéki arabok képviselőit atekintetben, hogy csak az illetékes kormányhatóságok alapján fognak építkezni a környéken és a törvényszégek ellen a hatóságok a legszigorúbban járnak el. A kormány tiszteltben tartja az arabok jogait és nem áll szándékában megvonni tőlük azt az érzést, hogy itt a hazájuk. Hozzáfüzte azonban, hogy az izráeli hadseregnek kívül más hatóság nem gyakorolhatja a hatalmat sem Chevronban, sem annak környékén.

„A város szenthely úgy a zsidóknak, mint a muzulmánoknak, így tehát a két népközösség együtt kell élnie. Chevron megőrizheti sajátosságát, Kirját Árbá pedig külön fejlődik” — mondotta. Ezt megelőzően a chevroni polgármester súlyos szemrehányást tett a kirját-árbái lakosok és a

Gus Emunim magartartása miatt. Szerinte a Gus Emunim megakadályozza a békés együttélést. A polgármester kérte a biztonsági vétségek miatt fogva tartottak szabadlára helyezését, tekintettel arra, hogy Rámádán hónap-

### AZ IZRÁELI FILHARMONIKUSOK A LEGJOBBAK KÖZÖTT

Az Izráeli Filharmonikus Zenekar, amely most Amerikában vendégszerepel, eddig 9 koncertet adott az előirányzott 25 közül, amelyeket amerikai és kanadai városokban tartanak meg. A televízió és a sajtó nagy elismeréssel számol be a zenekar szerepléséről. Zubin Mehtával a New York Times és a New York Post készített interjút. Ezek keretében kiemelték Izráel magas kulturális színvonalát és intenzív zene-életét. Amerikában 1500 szimfonikus zenekar működik és az ottani közönség meglehetősen lokálpatrióta, ennek ellenére az izráeli filharmoniku-



ZUBIN MEHTA Tizenegyszer a dobogóra

### Kábítószerek kereskedelmével gyanúsítják Smuél Krauszt

Smuél Krausz ismert zeneszerzőt tegnap kábítószerek kereskedelmével gyanúsították. A rendőrség képviselője azt állította a bíróságon, hogy Krausz tel-avivi lakásán másfél kiló marihuánát találtak, valamint 104 gramm hasist. Lakásán tartózkodott egy 21 éves lány, akit 4 napos vizsgálati fogságba helyeztek. A rendőrség szerint a nő Krausz megbízásából terjesztette a kábítószert. A zeneszerző felesége és gyermeke nem tartózkodott otthon, amikor a rendőrség lakásukon razzizált. A gyanyu szerint Krausz művészi körökben terjeszti a kábítószert.

Japán nem volt az első...

## IZRÁELBEN SZÁLLT LE ELŐSZÖR A MIG-SOROZAT EGYIK GÉPE

A nyugati államok fegyverkezési programját és az Izráel által kért F-15 és F-16 gyártását is befolyásolhatja a MIG-25 landolása Hakodate repülőterén

Izráeli körök természetesen nagy érdeklődést tanúsítanak a MIG-25 iránt, amelyet, mint megírtuk, Viktor Ivánovics Valenko szovjet hadnagy a japán Hakodate repülőterén szállított le.

Az érdeklődés oka elsősorban az, hogy a gépek már 1971-ben, egyiptomi bázisokról felderítő be repüléseket hajtottak végre Izráel fölött.

Mint annakidején megírtuk, egészen Ásdodig repültek. A MIG-25 típusú szovjet gép teljesítményét egyetlen nyugati gép sem éri utol. A MIG-25 80 ezer láb magasságban repül, mégpedig 3,5 Mach (1 mach = a hang gyorsasága) sebességgel. Nincs olyan nyugati harcigéppel, amely a MIG-25-öt utolérné. A léghárító rakéták sem érik el ezt a gyorsaságot. A nagy magasság ellenére, a szovjet gép elsőrangú felvételeket készít. A berepüléseket orosz pilóták hajtották végre. A MIG-25-öt az oroszok eddig a csatlósállamoknak sem szállították és az Egyiptomban

lévő bázisaira csak oroszok tehetnek be a lábukat.

Az a körülmény, hogy a gép — amely a legelőrehaladottabb elektronikus felszereléssel van ellátva és minden időjárásban üzemeltethető — a Nyugat kezébe került, érthető gondot okoz a Kremenek. A gép tanulmányozása után a NATO katonai parancsnoksága olyan adatok birtokába került, amelyek stratégiai szempontból igen nagy horderejűek. Számolni lehet azzal, hogy a NATO-államok újabb megfontolás tárgyává teszik, milyen harcigéppel szereljék fel magukat, amely a 80-as években is megállja a helyét.

### MIG-17 A KINERETBEN

Különösen nagy fontossággal bír Amerika szempontjából a MIG-25 adatainak a megszerzése, mert a most teremben lévő és a részben már gyártás alatt álló katonai gépeknek alkalmazhatják a szovjet gép előnyeit. Ez talán befolyással lesz majd az amerikai F-15 és F-16 típusú amerikai gépekre, valamint a Németország és Olaszország által előállítandó Tornado nevű harcigépekre is.

Egyébként az első MIG-fajta, mégpedig a 17-es, az ötvenes években került Izráelre, amióta for egy ilyen gép, amelyet szíriai pilóta vezetett, a Kineretbe zuhant. Drámai tűzharc után, amely 48 óra hosszattartott, az izráelieknek sikerült a gépet kiemelni a Kineretből és azt alaposan tanulmányozták. Ez meg-

könnyítette azután az izráeli légihaderő helyzetét a MIG-ek elleni küzdelemben.

### AZ IRAKI PILOTA IZRÁELBEN

A 60-as évek elején világszenzációt váltott ki, amikor egy iraki pilóta Izráelbe hozott egy MIG-21-es gépet, amely akkor a leghaladottabb gépnek számított. Izráel akkor a francia Myster-ekkel volt felszerelve, amelyek a MIG-21-vel nem tudták felvenni a harcot. Az iraki pilóta a gépet sértetlen állapotban szállította le egy izráeli légibázison. Ez a Nyugat szempontjából szintén nagy horderejű esemény volt.

Másik hasonló incidens a pilóta szempontjából nem végződött, ilyen szerencsésen. Jusuf Chilmi egyiptomi százados egy cseh gyártmányú JAK-26 típusú kiképző-gépet hozott Izráelbe, amely szintén igen hasznos volt az izráeli légihaderő számára. Chilmi a polgári repülés terén kívánta folytatni karrierjét, amiben Izráel segítségére volt és egy latinamerikai országban szerzett neki állást.

### MI TÖRTÉNT A LOKÁLBAN?

A százados izráeli kísérővel érkezett oda. Második este egy éjszakai lokálba kiváncsi Chilmi, ahová izráeli kísérője is vele ment. A kísérő csak addig hagyta magára, amíg a mellékelyisége ment és ez idő alatt egyiptomi ügyvédök elhurcolták. Azóta nyoma veszett és később megtaláltak egy lefejezett holttestet Buenos Aires országúti mentén, amelyről azt feltételezik, hogy egyiptomi pilóta földi maradványa volt.

FETTMAN JOSZEF

Vasárnapról kezdődően

### HÁROMEZER BAROMFIKERESKEDŐ SZTRÁJKKAL FENYEGET

A kereskedők egyesülete tegnap közölte, hogy háromezer baromfi kereskedő vasárnapról kezdő sztrájkba lép, tiltakozásképpen az ellen, hogy megdrágították a friss baromfit és ezzel növelték az árdifferenciát a friss és a fagyasztott áru között. Ezek szerint az árkülönbözet a kétéltű baromfi között 7 font. A korábbi fagyasztott baromfi kilónként 8 fonttal szubvenzionálta. Mose Perluk, a kereskedőegyesület főtitkára tegnap Reuven Aj-

land földművelésügyi államtitkárral folytatott megbeszélése során közölte, hogy háromezer baromfi kereskedő egzisztenciáját veszélyezteti a kormányintézkedés. A kereskedők ma rendkívüli gyűlést tartanak, amelyen a sztrájkról határoznak.

A kereskedők egyesülete tegnap hivatalos jelentésben közölte, hogy a Kneszet gazdasági bizottsága mindössze kétfontos árdifferenciát javasolt a fagyasztott és a friss baromfi között.

### ZURZAVAR A KÖNYVPIACON

A közoktatásügyi minisztérium az iskolaigazgatókra hárítja a felelősséget

A tankönyv-fronton uralkodó káotikus helyzettel kapcsolatban tegnap a közoktatásügyi minisztérium nyilatkozatot tett közzé, amely szerint az összes iskolák idejében megkapták a megfelelő utasításokat a tankönyvek használatára vonatkozóan.

Mint ismeretes, minden egyes városban más-más intézkedés történt a különböző iskolák részéről és ennek nyomán sem a tanulók, sem pedig a kereskedők

nem tudják pontosan, milyen tankönyveket szerezzenek be.

A minisztérium szerint az iskolák már májusban megkapták az utasításokat és részletes listát is eljuttattak hozzájuk a jóváhagyott tankönyvekre vonatkozóan. Az iskolaigazgatóknak tudatniuk kellett a szülőkkel az előírt tankönyvek címeit és szerzőit. Ezt az iskoláé megkezdése előtt két héttel kellett volna eszközölniük. A minisztérium utasítást adott arra vonatkozólag is, hogy a szülőket ne terheljék felesleges kiadásokkal.

Drága férjem, fiunk, édesapánk, fivérünk, nagy apánk

### MOSE JÁKOV KLEIN 77

elhunyának slosimja letelével AZKÁRÁT ÉS SIRKÓAVATÁST tartunk 1976 szeptember 10-én, — ב'אלול תשל"ו — péntek reggel 9.30-kor, a Necivé Jesivat Ponyevic temetőben, Bné Brák, Zichron-Méir.

Találkozás a temető bejáratánál.

A CSALAD

### UJ KELET

עיתון יומי בלתי מילוני בשפה העברית  
העורכת ז'רן ניר  
העורך האחראי דוד שרון  
מחיר: 10 שקלים  
חברות: 100 שקלים  
1976. IX. 8